

موسيقى شعر إبراهيم ناجي
(دراسة تحليلية عروضية قافوية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

نورية السعيدة

رقم الطالبة : ١٤١١٠٠٧٧

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٨

Abstraksi

MUSIKALISASI PUISI IBRAHIM NAJI (KAJIAN ILMU ARUDH DAN QAFIYAH)
NURIYATUS SA'IDAH (14110077)

Kategori syair bagi bangsa Arab dibagi menjadi tiga, yaitu Syair *Multazim* (syair tradisional) yakni syair yang terikat oleh aturan wazan dan Qofiyah, kedua yaitu Syair *Mursal* (Muthlaq) yakni syair yang hanya terikat dengan satuan irama atau taf'ilah, tetapi tidak terikat oleh aturan wazan dan Qafiyah, yang ketiga yaitu Syair Mantsur (bebas) yakni syair yang sama sekali tidak terikat oleh aturan wazan dan Qafiyah. Ibrahim Naji merupakan salah satu penyair modern yang masih menggunakan aturan wazan dan qafiyah dalam bersyair. Syair-syair karya Ibrahim Naji termasuk syair modern yang masih terikat oleh wazan dan qafiyah yang terkumpul pada sebuah buku *Ibrahim Naji*. Pada masanya timbul kegelisahan yang mengatakan bahwa penyair modern tidak menggunakan kaidah dan wazan dalam bersyair. Oleh karena itu penelitian ini akan membuktikan bahwa penyair modern masih menggunakan kaidah dan wazan dalam bersyair.

Dari uraian tersebut peneliti dapat merumuskan masalah yang pertama, bahr apa saja yang dipakai Ibrahim Naji dalam antologi puisinya, serta perubahan zihaf dan illatnya, yang kedua bagaimana pemilihan Qofiyah yang dipakai oleh Ibrahim Naji. Berdasarkan rumusan masalah tersebut peneliti mengkaji syair Ibrahim Naji dengan pemilihan tema musikalitas syairnya yang dilakukan menggunakan metode deskriptif analisis dengan teori Ilmu Arudh dan Qafiyah sebagai pendekatannya.

Hasil yang diperoleh dalam penelitian ini menunjukkan bahwa penyair modern dalam menciptakan karya sastra terutama puisi masih menggunakan kaidah wazan dan qafiyah, salah satunya Ibrahim Naji, karena perubahan-perubahan yang terjadi pada wazan syairnya dianggap masih lazim bagi para ahli ilmu arudh. Dalam pemilihan Qofiyahya Ibrahim Naji dianggap bisa konsisten karena tidak ditemukan perbedaan baik dari huruf dan harakatnya. Adapun pada syair Ibrahim Naji yang terdiri dari 50 tema dan 1308 bait tidak ditemukannya bait yang dapat merusak keindahan syair-syairnya. Oleh karena itu, berdasarkan beberapa hal tersebut syair-syair Ibrahim Naji yang terkumpul dalam Diwan Ibrahim Naji dapat dikatakan bahwa syair-syairnya indah.

Kata kunci : Ibrahim Naji, Arudh dan Qafiyah

(التجريد)

تتنقسم فئة الشعر للعرب إلى ثلاثة ، وهي ملتزم (الآية التقليدية) أي الآية التي ترتبط بقواعد وزان وقافية، والثانية هي مرسل (مطلق) أي القصائد التي ترتبط فقط بوحدة الإيقاع أو التفلح، لكن غير ملزمة قواعد الوزن والقافية، والثالث هو منشور (مجاني) أي الشعر غير المرتبط بقوانين الوزن والقافية. إبراهيم ناجي هو واحد من الشعراء المعاصرين الذين لا يزالون يستخدمون قوانين الوزن والقافية في الشعر. وتشمل قصائد إبراهيم ناجي الآية الحديثة التي لا تزال مقيدة بالوزن والقافية التي تم جمعها في كتاب إبراهيم ناجي . في وقته أثار القلق الذي قال إن الشعراء المعاصرين لا يستخدمون القواعد والقصص في شعر. لذا، سوف تثبت هذه الدراسة أن الشعراء المعاصرين لا يزالون يستخدمون القواعد.

من الوصف يمكن للباحثين صياغة المشكلة الأولى، وبحر ما استخدمه إبراهيم ناجي في مختاراته الشعرية، وكذلك التغيرات الزحاف و العلل، والثاني كيفية اختيار قافية المستخدمة من قبل إبراهيم ناجي. واستناداً إلى صياغة المشكلة، قام الباحث بدراسة القصيدة إبراهيم ناجي مع موضوع الانتخاب لمهرجان سيرينيا الذي تم إجراؤه باستخدام المنهج الوصفي للتحليل مع نظرية علم أرودل والقافية كنهجها.

تشير النتائج التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة إلى أن الشاعر الحديث في خلق الأعمال الأدبية وخاصة الشعر لا يزال يستخدم قواعد الوزن والقافية، واحد من إبراهيم ناجي، لأن التغيرات التي تحدث في قصيدة وازان لا تزال سائدة بالنسبة للخبراء. في الانتخابات قافية إبراهيم ناجي يعتبر متسقة لأنه لا يوجد اختلاف على حد سواء من الحروف و شكله. أما قصيدة إبراهيم ناجي المؤلفة من ٥٠ موضوعاً و ١٣٠٨ آية غير موجودة في مقطع مقطع يمكن أن يضر بجمال قصائده. لذلك، على أساس بعض من هذه القصائد إبراهيم ناجي التي جمعت في ديوان إبراهيم ناجي يمكن أن يقال أن قصائده الجميلة.

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Nuriyatus Sa'idah
 NIM : 14110077
 Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
 Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul

موسيقى شعر إبراهيم ناجي (دراسة تحليلية عروضية قافية)

merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA

Yogyakarta, 30 April 2018

Yang menyatakan,



Nuriyatus Sa'idah

NIM: 14110077

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 30 April 2018

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Nuriyatus Sa'idah

NIM : 14110077

Judul skripsi :

موسيقى شعر إبراهيم ناجي (دراسة تحليلية عروضية قافية)

Dengan ini kami mengharapkan agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut diatas dapat segera dimunaqosyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Yogyakarta, 30 April 2018

Pembimbing,



Dr. H. Ahmad Fatah, M. Ag.

NIP : 19610727 198803 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor: B- 863/Un.02/DA/PP.00.9/05/2018

Tugas Akhir dengan judul :

موسيقى شعر إبراهيم ناجي (دراسة تحليلية عروضية قافية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : NURIYATUS SA'IDAH

Nomor Induk Mahasiswa : 14110077

Telah diujikan pada : Rabu, 09 Mei 2018

Nilai ujian Tugas Akhir : A/B

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag
NIP. 19610727 198803 1 002

Penguji I

Dr. Muhammad Habib, M.Ag
NIP 19650717 199403 1 002

Penguji II

Drs. Khairin Nahdiyyin, M.A
NIP. 19680401 199303 1 005

Yogyakarta, 31 Mei 2018

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
DEKAN



Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

الشعار والإهداء

الشعار:

وما اللذة إلا بعد التعب

قل الحق ولو كان مرًا

ليس الجمال بأثواب تزيّننا إنّ الجمال جمال العلم والأدب

الإهداء:

أهدي هذا البحث إلى

- والدي الكريمين والمحبوبين أبي زينوري وأمّي صالحة
- أختي الكبيرة عينية فائز محفوفة، وأخي الكبير فائز أسغاني محلي
- جميع أساتيدي الكرماء الذين علموني العلوم المفيدة
- كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيّدنا ومولانا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

لقد كتبت الباحثة هذا البحث لإتمام الوظيفة الأكاديمية الأخيرة ولتكميل شرط من الشروط للحصول على الدرجة العالمية في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية. وعسى أن يكون هذا البحث نافعا لدى الباحثة وكذلك لمن أراد أن يزيد معارفه في هذا المجال ولذلك، قدّمت الباحثة إليكم جميعا خالص الشكر والتقدير، وخصّ بالذكر هنا:

١. السيد الأستاذ بروفيسور الدكتور يوديان وحيودي الماجستير كمدير الجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. السيد الأستاذ الدكتور ألوان خيري الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٣. السيد الأستاذ الدكتور اندرس مصطفى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها الذي قد وافق على هذا البحث.

٤. السيد الأستاذ الدكتور حبيب الماجستير كمشرف الأكاديمي للباحثة، شكرا جزيلًا على العون والاقتراح والدعاء.

٥. السيد الأستاذ الدكتور أحمد فاتح الماجستير كمشرف على هذا البحث الذي قد أعطى أوقاته وبذل جهوده على القيام بإشراف الباحث في إتمام هذا البحث.

٦. جميع المدرسين الذين قد علموا العلم والمعارف المتنوعة وجميع الموظفين التي تساعدوني بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٧. جميع الأصدقاء والصديقات الذين صاحبوني وساعدوني مخلصين.

٨. وكل من لا أذكر أسماءهم وحدا بعد حد في إتمام هذا البحث العلمى. شكرا جزيلاً لهم. بأحسن الجزاء وعسى الله تعالى ان يحفظهم ويرحمهم آمين يارب العالمين.

جوكجاكرتا، ٣٠ أبريل ٢٠١٨

الباحثة،
نورية السعيدة

١٤١١٠٠٧٧ STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة العنوان	أ
تجريد	ب
إثبات الأصالة	ج
صفحة موافقة المشرف	د
الشعار والإهداء	هـ
كلمة شكر وتقدير	و
محتويات البحث	ح
الباب الأول : مقدمة	١
أ. خلفية المسألة	١
ب. تحديد البحث	٣
ج. أغراض البحث وفوائده	٤
د. التحقيق المكتبي	٤
هـ. الإطار النظري	٧
و. مناهج البحث	١٦
ز. نظام البحث	١٩

الباب الثاني : إبراهيم ناجي وأشعاره ٢٠

أ. ترجمة إبراهيم ناجي ٢٠

ب. أشعار إبراهيم ناجي ٢٣

الباب الثالث : التحليل العروضي والقافوي لأشعار إبراهيم ناجي ... ٤٠

أ. البحور المستخدمة في أشعار إبراهيم ناجي ٤٠

ب. تصميم قوافي لأشعار إبراهيم ناجي ٥٣

الباب الرابع : خاتمة ٦٨

أ. الخلاصة ٦٨

ب. الاقتراح ٦٩

ثبت المراجع ٧٠

ترجمة حياة الباحثة ٧٢

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

الأدب هو التعبير الشخصي في شكل محسوس مصوّر باللغة، حيث يبدو أن هناك كلمة دالة على معناه وهي الأدب^١. لا يمكن فصلهما في الدراسة فإن الأدب هو الروح واللغة هي واسطة، ففي معايير معينة لا بد لها من أخذ نظرية اللغة لفهم الأدب^٢. فقد كانت الاعمال الأدبية تعطي السهم العظيم في تقديم حضارة الأمة، ولاشك أنه قد ولد الأدباء الذين أنشدوا أشعارا تؤثر في تقديم حضارة الأمة.

من أنواع الأعمال الأدبية "الشعر" وهو باللغة العربية، و "poetry" باللغة الإنجليزية، و "puisi" باللغة الإندونيسية. والذي وقع في عصرنا الحاضر يبرز الشعراء الجدد من الأشعار التي كتبوها غير منظومة بل منشورة، وهذا أمر ثابت نشأ بجهالتهم قواعد صناعة الشعر. قال أحمد حسن الزيات الشعر هو الكلام الموزون المعبر عن الأخيلة البديعة والصور المؤثرة البليغة^٣. فيجوز أن يرى الناس أن الأدب مجموعة

^١ Wildana Wargadinata dan Laily Fitriyani, *Sastra Arab dan Lintas Budaya* (Malang : UIN-Malang PRESS, ٢٠٠٨), hlm. ٢.

^٢ Suwardi Endaswara, *Teori Kririk Sastra* (Jakarta : PT. BUKU SERU, ٢٠١٣), hlm. ١٧.

^٣ أحمد حسن الزيات، تاريخ الأدب العربي، (قاهرة: دار نهضة)، ص. ٢٨

الكلمات الجميلة، ولكن ينبغي لهم أن يصدقوا رأيا آخر، وهو أن الأدب ما يحصله الأدباء من تحريف اللغة الذي يتأثر بالتحقيق السياسي رغم أن الناس يتفقون على أن الأدب من الأعمال الإنسانية يحتوى على فن^٤.

الشعر كلام مرتب بالوزن أو كلام موزون مقفي يعبر عن أخيلة وحادثة واقعة. الشعر له خصائص مختلفة بالنسبة إلى النثر حيث كانت لغتها مرتبطة بعنصري الموسيقى، هما الوزن والقافية. واعتماده على العاطفة أكثر من النثر. كان العرب يعرفون الشعر منذ فترة طويلة من الجاهلية وصار الشعر منتشرا مع تطور الزمن والعلوم المختلفة، كان الشعر في البداية يصور الحياة اليومية، والبهاء، وبعض الحياة التي تكتب قصيرة، وصديقة، وبسيطة.^٥ ومن موضوعات الأشعار في عصر الحاضر : تشبيه، وغزل، وحماسة، ومدح، وثناء، وهجاء، واعتذار، وصف، و حكمة. لما جاء الإسلام أخذ العرب يتغيرون في حياتهم وعقيدتهم وشعرهم، وكانت الأدباء الحاضرون أوردوا على حياتهم العاطفة في أشعارهم، منها شعر عاطفي كتبه إبراهيم ناجي كما وقع في تاريخ الأدباء الحاضرين أعني البارودي، وجبران خليل جبران، وصالح عبد الصبور، وأغلبهم على مذهب العاطفي في أشعارهم.^٦

كان إبراهيم ناجي من أحد الأدباء الذي يعتبر شاعرا، ولد ٣١ ديسمبر سنة ١٨٩٨، وهو يعتني في أعماله بقواعد اللغة العربية.^٧ منذ أن عمل طبيا عام ١٩٢٧

^٤ Wildana Wargadinata dan Laily Firtiyah, *Sastra Arab dan Lintas Budaya* (Malang:UIN-Malang PRESS, ٢٠٠٨), hlm. ٤

^٥ Wildana Wargadinata, *Sastra Arab dan Lintas Budaya* (Malang:UIN-Malang PRESS, ٢٠٠٨), hlm. ٥

^٦ زين العابدين، مذكورة في تاريخ الأدب العربي للقسم التوجيهي، (كوالا لمفور : ديوان بهاس دان قستانكا، ١٩٨٧)، جلد ٢، ص. ١٥

^٧ Achmad Atho'illah Fathani, *Leksikon Sastrawan Arab Modern, Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta : DATAMEDIA, ٢٠٠٧), hlm. ٧٦

اي بعد تخرجه من مدرسة الطب السلطانية بخمس سنوات، وقد تخرج من كلية الطب عام ١٩٢٢، فأغلق عيادته بالقاهرة، وافتتح عيادة بسوهاج.^٨ ثم يجعل أن أشرف عامة في تقسيم الطب في وزارة الوقف، مؤكلاً في المدرسة "أبولو للشعر"، ورئيس الأدباء في المبرسنة ١٩٤٥ م.^٩ ويكون من أعضاء جماعة أبولو سنة ١٩٣٢، والتقى ناجي بعلي محمود طه وكان رئيسه أحمد شوقي،^{١٠} يهتم إبراهيم ناجي اهتماماً كبيراً بالثقافة العربية القديمة، ومن ثم طالع متقناً الأشعار من متنبى، وابن الروم، وأبي نواس، من مصنفاه التي أشهرته أم كلثم في الغنى على العنوان (سكاري).^{١١}

كان الأدباء في العصر الحديث يؤثرون الأراء على التعبير والكلام الموزون. فمما سبق تلاحظ الكاتبة أشعار إبراهيم ناجي العاطفى التي تتساير مع قواعد الشعر الملتزم كموضوع البحث بنظرية علم العروض والقافية، رغم أن إبراهيم ناجي ليس من الشعراء المشهورين فإن الأشعار الذي في عصر الحديث كتبه إبراهيم ناجي يحتوي على الرومنسية، وترتيبه مناسب بقواعد علم العروض والقافية.

ب. تحديد البحث

بناء على الخلفية السابقة، تحدد الباحثة المسألة المبحوثة، وهي:

^٨ حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، { قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون }، ص ٣٢-٣١

^٩ Achmad Atho'illah Fathani, *Leksikon Sastrawan Arab Modern, Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta : DATAMEDIA, ٢٠٠٧), hlm. ٧٧

^{١٠} Moh. Khanif Anwari, *Madzab Puisi Arab Modern Dialektika Barat-Timur*, (Yogyakarta : Adab Press, ٢٠١٢), hlm. ٤٦

^{١١} زين العابدين، مذكورة في تاريخ الأدب العربي للقسم التوجيهي، { كوالا لمفور : ديوان بهاس دان قستانكا، ١٩٨٧ }، جلد ٢، ص. ٤٧

(١) ما هي البحور التي استخدمها إبراهيم ناجي في أشعاره و ما فيها من الزحاف والعلة؟

(٢) كيف تصميم قوافي في أشعار إبراهيم ناجي ؟

ج. أغراض البحث وفوائده

أما أغراض هذا البحث فهي :

(١) لمعرفة بحور أشعار إبراهيم ناجي المستخدمة في ديوانه، والزحافات والعلل الموجودة في أشعاره

(٢) لمعرفة تصميم قوافي أشعار إبراهيم ناجي ديوانه

وأما فوائد هذا البحث فهي :

(١) إثبات الفهم عن كيفية تحليل الأشعار العربية باستخدام نظرية علم العروض والقوافي

(٢) إثبات المعرفة لمن تريد البعثة عن علم العروض والقوافي حتى أصبح مرجعا

د. التحقيق المكتبي

بنسبة هذا البحث، كثير من البحوث التي تدرس القصيدة باستخدام دراسة تحليلية عروضية وقافية، ولكن الباحثة لم تجد المادّة المتساوية التي تبحث عن شعر إبراهيم ناجي. فقدمت الباحثة بعض الدراسات المماثلة بالبحث الذي قدمته الباحثة، وهى:

١. البحث الذى كتبته ستي نور الثانى أسوة حسنة ملّة، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا فى سنة ٢٠٠٦ تحت الموضوع (موسيقى الشعر فى

ديوان الأعشى، دراسة تحليلية في علم العروض والقوافي)،^{١٢} وفيه تبحث عن موسيقي شعر الأعشى و قوافيه.

٢. البحث الذى كتبه محمد سباكر، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجارتا في سنة ٢٠١٤ تحت الموضوع (الشعر في ديوان البارودي، دراسة تحليلية في العروض والقوافي)،^{١٣} وفيه يبحث واحد من الشاعر العربي الرومانسي وهو البارودي من ناحية علم العروض، يعنى البيان عن الوزن وتغيير الوزن، والزحاف، والعلّة، والضرورة الشعرية وقوافيه.

٣. البحث الذى كتبه محمد الفارزي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الإنسانية، بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج في سنة ٢٠١٦ تحت الموضوع (موسيقى الشعر الشيخ الإمام البشاري، دراسة تحليلية علم العروض والقافية)،^{١٤} في هذا البحث يبحث عن الوزن الذي يستخدم للشاعر و حرف القوافي في ذلك الشعر.

٤. البحث الذى كتبه أحمد مصطفى سالم، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

^{١٢} Siti Nurutsani Uswatun Hasanah Millah, “Musikalitas Puisi pada Antologi A’sya, analisis Ilmu Arudl” (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠٠٦), hlm. ٤

^{١٣} Muhammad Subakir, “puisi pada antologi al-Barudi, analisis ilmu Arudl dan Qofiyah” (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠١٤), hlm. ٤

^{١٤} Muhammad Alfarizi, “Harmonisasi Irama Puisi Syekh Imam Al-Busyiri, analisis Ilmu Arudl dan Al-Qawafi” (Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, Malang, ٢٠١٦), hlm. ٥

جوكجاكرتا في سنة ٢٠١٢ تحت الموضوع (ديوان النابغة الذبياني، دراسة تحليلية عرضية في توافق الموضوعات والبحور)،^{١٥} وفيه يبحث عن الموسيقي في ديوان النابغة الذبياني لمعرفة الربط بين البحر والموضوع.

٥. البحث الذي كتبه أرحام، قسم اللغة العربية أدبها، كلية الآداب، بجامعة حسن الدين مكاسر، في سنة ٢٠١٣ تحت الموضوع (قصيدة البردة للإمام البوصيري، دراسة تحليلية في علم العروض والقوافي)،^{١٦} في هذا البحث يبحث عن العلم العروض وهو لبيان القوافي و نواعه الذي يستخدم للإمام البوصيري في قصيدته.

٦. البحث الذي كتبه مفتاح دوي فريدة، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا في سنة ٢٠١٥ تحت الموضوع (موازن أشعار قيس بن الملّوح مجنون ليلى، دراسة تحليلية عرضية)،^{١٧} وفيه تبحث عن موسيقي في الشعر قيس بن الملّوح مجنون ليلى.

٧. البحث الذي كتبه نورهداية، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا في سنة

^{١٥} Ahmad Mustofa Salim, "Antologi Nabigah Adz-Dzibyani, kajian Ilmu 'Arudl dlam hubungannya antara Tema dan Bahar" (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠١٢), hlm. ٤

^{١٦} Arham, "Qasidah Burdah Imam Al-Busyari, suatu analisis 'Ilm Al-Qawafi" (Jurusan Sastra, Fakultas Sastra : Universitas Hasanuddin, Makassar, ٢٠١٣), hlm. ٤

^{١٧} Mifta Dwi Farida, "Wazan-wazan Syi'ir Qais ibn al-Mulawwah, Laila Majnun, dirasah Tahliliyyah 'Arudhiyyah" (Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠١٥), hlm. ٤

٢٠١٤ تحت الموضوع (موسيقى شعر أبي الأعلى المعري في ديوان "القطر"، دراسة تحليلية في علم العروض والقوافي)،^{١٨} وفيه تبحث عن الوزن وحرف قوافيه. وأما البحث الذي سيعمل هو كمتابعة لما قام به الباحثون السابقون، وكما حفر الفكر الشعراء في الخلق الأعمال الأدبي، ومدى الاتساق الشعراء باستخدام الوزن في شعرهم، أفضل الشاعر العربي في عصر الحديث الذي مشهور دون باستخدام القواعد والوزن في الأدبي.

بناء على البحثين السابقين، لا يوجد البحث الموافق بما أقام به الباحث في نفس أغراض المواد والموضوعات.

هـ. الإطار النظري

بياناً للقراء ما يتعلق بشعر إبراهيم ناجي الذي يبحث فيه بالعروض والقافية، تحتاج الكاتبة إلى بيانات من المصطلحات التي تتلق بها، كما يلي:

١. علم العروض

إن العروض جمعه أعاريض. أنه لغة له معان وهي الناحية والطريقة الصعبة والجزء الأخير من الشرط الأول وميزان الشعر،^{١٩} وأما في الاصطلاح فهو علم موسيقى الشعر ويقال له صناعة يعرف بها صحيح أوزان الشعر العربي وفاسدها وما يعتريها أو يصيبها من الزخافات والعلل.^{٢٠} وصاحب الفضل في إيجاد هذا

^{١٨} Nur Hidayah, "Musikalitas Puisi Abi Ala' Al-Mu'ri Dalam Antologi *Tetesan, Analisis Ilmu Arudl dan Qofiyah*" (Jurusan Bahasa Dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya : Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, ٢٠١٤), hlm. ٥

^{١٩} Mas'an Hamid, *Ilmu Arudl dan Qawafi*, (Surabaya : Al-Ikhlās, ١٩٩٥), hlm. ٧٣-٧٤.

^{٢٠} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٣

العلم هو الخليل ابن احمد الفراهدي البصري.^{٢١} هو يعيش في القرن الثاني الهجري (١٠٠-١٠٧ م) إمام وعلامة عصره لغة وشعرا.^{٢٢} استقرى الخليل الشعر العربي، فوجد أوزانه المستعملة أو بحوره خمسة عشر بحرا، ثم جاء الأخفش الأوسط فزاد عليها بحر (المتدارك).^{٢٣}

أما المبحث الأساسي في علم العروض البحث عن صحة أوزان الشعر العربي وسقهما التي تتصور في البحور المستخدمة، وهي تتكون من التفعلات والوحدة الصوتية. الوحدة الصوتية، هي أقل جزء من الكلام يمكن نطفة منفصلا عن غيره، للوحدة الصوتية في أبسط صورها من حركة وسكون.^{٢٤} والتفعلات هي جزء من أجزاء البيت الشعري، أو هي الوحدات المكررة التي ينتظم منها البيت.^{٢٥} البيت أو بيت الشعر هو كلام يتألف من أجزاء أو تفعلات وينتهي بالقافية.^{٢٦}

البحر هو الوزن الخاص الذي على مثله يجري النظم.^{٢٧} أشرنا سابقا الى أن الخليل بن أحمد وضع خمسة عشر بحرا وأن تلميذه الأخفش زاد عليها بحرا

^{٢١} Mas'an Hamid, *Ilmu Arudl dan Qawafi*, (Surabaya : Al-Ikhlal, ١٩٩٥), hlm. ٧٤.

^{٢٢} محمد بن فلاح المطري، القواعد العروضية وأحكام الاقية العروضية، (الكويت: مكتبة أهل الأثر، ٢٠٠٤ م)، ص. ١١

^{٢٣} محمد علي الهاشمي، العروض الواضح وعلم القافية، (جمسق: دار القلم، ١٩٩١ م)، ص. ١١

^{٢٤} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكتا : ٢٠١٢}، ص. ٥

^{٢٥} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٦

^{٢٦} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٧

^{٢٧} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٨

سماء "المتدارك" وبذلك أصبح مجموع البحور ستة عشر بحراً.^{٢٨} وهي: بحر الطويل، والمديد، والبسيط، والوافر، والكامل، والهجز، والرجز، والرمل، والسريع، والمنسرح، والخفيف، والمضارع، والمقتضب، والمجتث، والمتقارب، و المتدارك.^{٢٩}

أ. أما بحر الرمل، الرمل بمعنى سريع، سمى رملاً لأنه يشبه رمل الحصير بضم بعضه إلى بعض، ويستعمل الرمل تاماً ومجزئاً، ويستعمل للشعر الفرج، الحزن، و الزهد. وهم يستخدمونه تاماً ومجزئاً. وأجزاؤه التام ستة، وهي:

التام: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
المجزئ: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

لرمل عروضان و ستة أضرب.^{٣٠}

العروض	الضرب
١. محذوفة: فاعلن	١. صحيح: فاعلاتن ٢. مقصور ^{٣١} : فاعلان ٣. محذوف ^{٣٢} : فاعلن

^{٢٨} عبد العزيز عتيق، علم العروض والقافية، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧)، ص. ٢٥

^{٢٩} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٤٤

^{٣٠} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٣١

^{٣١} القصر: من علة النقص وهو حذف ساكن السبب الخفيف وتسكين متحركه. مثل فاعلاتن تنقل

إلى فاعلاتن

^{٣٢} المحذف: من علة النقص، وهو اسقاط السبب الخفيف من آخر التفعيلة. مثل مفاعيلن تنقل إلى

مفاعي وتقابلها فعولن

٢. مجزوءة صحيحة: فاعلاتن	٤. مسبغ ^{٣٣} : فاعلاتان
	٥. صحيح: فاعلاتن
	٦. محذوف: فاعلن

فأما بالنسبة إلى حشوه تجوز فيه الزحافات الثلاثة هي الحبن^{٣٤}، وكف^{٣٥}، والشكل^{٣٦}، فتصير فاعلاتن بالحبن "فاعلاتن"، وبالكف "فاعلات"، وبالشكل "فاعلات". وأمثله مايلي:

إنما الدنيا غرورٌ كلَّها مثل لمع الآل في أرض القفار

إنممدنيا غرورن كألها مثل لمعل آفل أرضل قفارى

o/o//o/o/o//o/o/o//o/ o//o/o/o//o/o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- البحر الرمل عروضه محذوفة وضربه صحيح.

أيها الركب المخبو # ن على الأرض المجدون (مسبغ)

أيهز ركبل محييو نعلل أرضل مجدون

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{٣٣}مسبغ: من علة الزيادة وهو زيادة حرف ساكن على ما آخره سبب خفيف

^{٣٤}الحبن: من الزحاف المفرد وهو حذف الثانى الساكن. فتنقل مستفعلن إلى متفعلن، وفاعلن إلى

فعلن

^{٣٥}الكف: حذف السابع الساكن. مثل مفاعيلن حذفت النون فصارت مفاعيل

^{٣٦}الشكل من زحاف المركب هو إجتهاع من زحاف الحبن والكف

oo/o//o/o/o///

o/o//o/o/o//o/

فعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن

- البحر الرمل مجزوء عروضه صحيحة وضربه مسبغ والزحاف خبن.

ب. أما بحر الكامل، سمي هذا البحر كاملا لأن فيه ثلاثين حركة لم تجمع في غيره. ويستعمل هذا البحر تاما ومجزوءا.^{٣٧} فوزنه:

متفاعلن متفاعلن متفاعلن

متفاعلن متفاعلن متفاعلن

للكامل ثلاث أعاريض وتسعة أضرب.

الضرب	العروض
١. صحيح: متفاعلن ٢. مقطوع ^{٣٨} : متفاعل ٣. أخذ مضمر: متفا (فعلن)	١. صحيحة: متفاعلن
٤. أخذ ^{٣٩} : متفاعلن ٥. أخذ مضمر: متفا (فعلن)	٢. خذاء: فعلن
٦. مجزوء صحيح: متفاعلن ٧. مجزوء مقطوع: متفاعل (فعلاتن) ٨. مجزوء مذيّل: متفاعلان ٩. مجزوء مرفل ^{٤٠} : متفاعلاتن	٣. مجزوءة صحيحة: متفاعلن

^{٣٧} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا: ٢٠١٢}، ص. ٢٦

^{٣٨} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٢٦

^{٣٩} الحذف من علة النقص وهو حذف الوند المجموع من آخر التفعيلة

^{٤٠} الترفيل من علة الزيادة وهو زيادة سبب خفيف في آخر التفعيلة

ويكثر فيه دخول زحاف الإضمار.^{٤١} فلذلك إذا وجدت جزءا واحدا من أبيات القصيدة على وزنه قطعت أنها من الكامل. ثم لمجزوء الكامل عروضه صحيحة وأربعة أضرب يعنى صحيح، ومرفل، ومذيل، ومقطوع.^{٤٢} مثاله:

إني لأجبن من فراق أحبتي وتحسن نفسي بالحمام فأشجع

إنني لأجبن من فراقن أحب بتي وتحسن نفسي بل حمام فأشجعو

o//o///o//o/o/o//o/// o//o///o//o///o//o/o/

متفاعلن متفاعلن متفتعلن متفاعلن متفاعلن متفاعلن

- فالعروض والضربه صحيحان والزحاف إضمار

ج. وأما بحر البسيط سمي بسيطا لأن الأسباب انيسطت في أجزاءه السبا عيه، فحصل في أول كل جزء من أجزائه السباعيه سببان فسمي لذلك بسيطا، وقيل سمي بسيطا لا نبساط الحركات في عروضه وضربه.^{٤٣} ووزنه:

البسيط التام:

مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن

فاعلن

البسيط المخلّع:

مستفعلن فاعلن فعولن مستفعلن فاعلن فعولن

^{٤١} الإضمار وهو تسكين الثاني المتحرك

^{٤٢} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٢٨

^{٤٣} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ١٩

للبسيط ثلاث أعاريط وستة أضراب.^{٤٤}

العروض	الضرب
١. مخبونة: فعلن	١. مخبون ^{٤٥} : فعلن ٢. مقطوع ^{٤٦} : فعلن
٢. مجزوءة صحيحة: مستفعلن	٣. مذيل ^{٤٧} : مستفعلان ٤. صحيح: مستفعلن ٥. مقطوع ^{٤٨} : مفعولن
٣. مجزوءة مقطوعة: مفعولن	٦. مجزوء مقطوع: مفعولن

وقد تجد عروض البسيط المجزوء وضربه مخبوين ومقطوعين فتنتقل مستفعلن إلى متفعل وتقابلها فاعولن. وقيل إن هذا الوزن خلع من البسيط، فلذلك سمى هذا النوع بمخلع البسيط أو البسيط المخلع.^{٤٩} ومثاله:

ياربّ بلمصطفى بلغ مقاصدنا واغفر لنا مامضى ياواسع الكرام
ياربّيل مصطفي بلغ مقاصدنا واغفر لنا مامضى يا واسعل كرمي

^{٤٤} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا: ٢٠١٢}، ص. ٢١

^{٤٥} الحين: من الزحاف المفرد وهو حذف الثاني الساكن. فتنتقل مستفعلن إلى متفعلن، وفاعلن إلى فعلن.

^{٤٦} القطع: حذف ساكن الوند المجموع وتسكين ما قبله. فتنتقل فاعلن إلى فاعل، ومستفعلن إلى مستفعلن.

^{٤٧} التذليل من علة الزيادة وهو زيادة حرف ساكن في آخر التفعيلة.

^{٤٨} القطع: حذف ساكن الوند المجموع وتسكين ما قبله. فتنتقل فاعلن إلى فاعل، ومستفعلن إلى مستفعلن.

^{٤٩} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا: ٢٠١٢}، ص. ٢١

o///o//o/o/o//o/o//o/o/ o///o//o/o/o//o/o//o/o/

مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن

- فالعروض والضربه مخبونان.

د. وأما بحر السريع، سمي البحر سريعاً لأنه يسرع على اللسان.^{٥٠}

فوزنه:

التمام : مستفعلن مستفعلن مفعولات مستفعلن

مستفعلن مفعولات

المشطور : مستفعلن مستفعلن مفعولات

للسريع أربعة أعاريض وستة أضرب:

الضرب	العروض
١. مطوي ^{٥١} موقوف ^{٥٢} : فاعلان ٢. مطوي مكسوف: فاعلن ٣. أصلم ^{٥٣} : فعلن	١. مطوية مكسوفة: فاعلن
٤. مخبول ^{٥٤} مكسوف: فاعلن	٢. مخبولة مكسوفة: فاعلن
٥. العروض هي الضرب	٣. مشطورة موقوفة: مفعولات

^{٥٠} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا: ٢٠١٢}، ص. ٢٥

^{٥١} الطي: حذف الرابع الساكن. فتنقل مستفعلن إلى مستعلن، وتقابلها مفتعلن تسهيلاً

^{٥٢} الوقف من علة النقص وهو إسكان آخر الوند المفروق

^{٥٣} أصلم من علة النقص وهو حذف الوند المفروق

^{٥٤} الخبل من زحاف المركب هو من إجتهاع زحاف الخبن والطي

٤. مشطورة مكسوفة	٦. العروض هي الضرب
------------------	--------------------

إلا أن عروضه لا تأتي صحيحة بل مكسوفة و مطوية، أو مخبولة. وضربه قد يكون مكسوفاً مطوياً مثل عروضه، ومكسوفاً مخبولاً مثل عروضه، وقد يكون موقوفاً مطوياً، وأصلهم. °° ومثاله:

من رزقل العقل فذو نعمة آثاها واضحة ظاهرة

من رزقل عقل فذو نعمت آثاها واضحت ظاهرة

o//o/o///o/o//o/o/ o//o/o///o/o///o/

مستعلن مستعلن مفعلاً مستعلن مستعلن مفعلاً

- فالعروض مكسوفة وطوية والضربه مكسوف وطوي والزحاف طي.

٢. علم القوافي

القافية هي المقاطع الصوتية التي تكون في أواخر أبيات القصيدة، ويلزم تكرارها في كل بيت من أبياتها. وذهب الخليل إلى أن القافية هي الحرفان الساكنان اللذان في آخر البيت، مع ما بينهما من الحروف المتحركة ومع الحرف المتحرك الذي قبل الساكن الأول. القافية إذا كان حرف رويها متحركاً، ومقيدة إذا كان حرف رويها ساكناً. °٦

أما المبحث الأساسي في القافية يعنى البحث عن تصميم القافية وعيوب القافية. فتصميم القافية تتكون من إختيار الشاعر في الروي، وقد تكون القافية

°° أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٢٥

°٦ أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٣٧

كلمة أو كلمتين أو بعض كلمة، وهي نوعان: مطلقة إذا كان حرف رويها متحرك، ومقيدة إذا كان حرف رويها ساكناً.^{٥٧}

عيوب القافية يحتاج إلى البحث عن حرف القافية (الروي، والوصل، والخروج، والدخيل، والردف، والتأسيس)، وحركات القافية (المجرى، والنفاد، والإشباع، والحدو، والرس، والتوجيه)، ثم إذا وجد إختلاف الروي وحركته يسمى عيب الروي (الإكفاء، والإجازه، والإقواء، والإصراف، والإيطاء، والتضمين)، وإذا كان إختلاف ما قبل الروي من الحروف والحركات يسمى السناد (سناد الردف، وسناد التأسيس، وسناد الحدو، وسناد الإشباع، وسناد التوجيه).^{٥٨}

و. مناهج البحث

مناهج البحث تعتبر عن طرق طبيعة مستخدمة عند الباحث للحصول على أغراض البحث المعين. أما المناهج التي يستخدمها الباحث فهي المنهج الوصفي التحليلي، ألا وهو المنهج المستخدم لإيجاد المشكلات النظامية وكشفها على طريقة وصفية عن البيانات، يليها تحليل البيانات.^{٥٩} وهذا المنهج مستخدم لوصف أشكال البحر فيأخذ الباحث عن الخطوات التالية:

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{٥٧} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، ص. ٤٩

^{٥٨} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا: ٢٠١٢}، ص. ٥٢-٥٤

^{٥٩} Nyoman Kuntha Ratna, *Teori Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠٠٨), hlm. ٥٣

أ) نوع البحث

أما نوع البحث مستخدمة عند الباحث هو الدراسة المكتبة يعنى الأبحاث التي أجريت من خلال قراءة وتحليل ومراجعة الأدبيات أو المواد المرجعية التي لديها صلة بموضوع البحث.^{٦٠}

ب) مصادر البيانات

ومن أهم الإجراءات في البحث تعيين مصادر البيانات المناسبة بأغراض البحث. والمصادر الموجودة قد أدّت إجراء البحث في إيجاد الأجوبة المناسبة بالتقارير المعينة.

أما البيانات الموجودة في هذا البحث فتنقسم إلى قسمين، وهما:

١. البيانات الأساسية، وهي قد أصابها الباحث مباشرة عن الأشعار لإبراهيم ناجي المكتوبة في الأعمال الشعرية المختارة يعنى العودة، ظلام، اللقاء، عينان، يأس على كأس.

٢. البيانات الزيادة، وهي قد أصابها الباحث من قراءة المراجع

المؤيجة للبحث، ألا وهي المثال الكتب عن العلم العروض والقافية، والمقالات، والمواد الأخرى المناسبة بالبحث.

^{٦٠} Dudung Abdur Rahman, *Pengantar Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta, ٢٠٠٣), hal. ٧

ت) مجتمع البحث وعينته

١. المجتمع هو ولاية عامة تتكون عن الفاعل أو المفعول، لهما كيفية وطبيعة معينة عند الباحث للدراسة قبل أن يأتي بالنتيجة.^{٦١} ففي هذا البحث، المجتمع المستخدم هو جميع أبيات الشعر في ديوان إبراهيم ناجي.

٢. العينة هي جزء عن جميع الطبيعية المأخوذة من ذلك المجتمع.^{٦٢} وأما المجتمع في الشعر إبراهيم ناجي فيبلغ أبيانز لذلك، يحتاج وجود العينة ليكون هذا البحث فعالاً ولا يكثّر الزمان.

٣. تصميم العينة

يعتبر تصميم العينة بأساليب اختيار العينات.^{٦٣} وبيانات العينة التي أخذها الباحث لا بد أن يناسب بأغراض البحث، حتى يحتاج جعدة النظر في أخذها. لذلك، إن الأساليب التي يستخدمها الباحث العينة الغرضية، وهي أسلوب يعين عينة البحث بعدة النظر المعين. ويختار هذا البحث قصداً ليحصل على أحسن البيانات.^{٦٤}

ث) طريقة تحليل البيانات

أما أسلوب التحليل البيانات الذي يستخدمه الباحث في هذا يتكوم من الخطوات المتنوعة، وهي كما يلي:

^{٦١} Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hal. ١١٩

^{٦٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hal. ١٢٠

^{٦٣} Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, hal. ١٢١

^{٦٤} Sugiyono, *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*, hal. ١٢٢

- تحليل البيانات وتقطيعها بنظرة العلم العروض والقافية
- تصنيف البيانات وفقا بعلم العرض والقافية
- عرض تحليل البيانات بالنتائج المناسبة بعلم العروض وعلم حتى يحصل على نتيجة الباحث.

ز. نظام البحث

كتب الباحث على هذا نظام الباحث لتسهيل الباحث في كتابه البحث وللحصول على بحث المنهجي. فلذلك، أما نظام البحث الذي استخدمه الباحث كما يلي :

باب الأول: مقدمة يحتوى على خلفية البحث، وتحديد البحث، وأغراض البحث وفوائده، والحقيق المكتبي، والإطار النظري، ومنهج البحث، ونظام البحث.

باب الثاني: يحتوي على إبراهيم ناجي وأشعاره

باب الثالث: يحتوى على تحليل العروض والقافوى لأشعار إبراهيم ناجي

باب الرابع: الاختتام يتكون من الخلاصة و الاقتراح.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

باب الربع

الإختتام

١. الخلاصة

الحمد لله ربّ العالمين، لقد تمّ هذا البحث بعون الله وتوفيه عزّ وجلّ. ولقد جاهد الباحث ولذل جهوده للقيام بتحليل شعر إبراهيم ناجي في هذا البحث، بعد ذلك تقديم الباحث نتائج هذا البحث اختصاراً وتسهيلاً لفهم ما كتبه، وهي:

(١) بحور أشعار إبراهيم ناجي المستخدمة في شعر ناجي والزخافات والعلل الموجودة فيها لا تزال مناسبة بقواعد علم العروض، وهي بحر الرمل (العودة، وساعة لقاء، والناي المحترق، والوداع، وخواطر الغرب، والغد، وإلى س، والاطلال، وعاصفة روح، واذكري، والسراب في السجن، والخريف، وزازا، وظلام، وخواطر الغروب، وأحلام سوداء، وإثنان في سيارة، وليلة من ليالى القاهرة، والكأس، وقلق، وغيوم، وصخور وأشواك)، وبحر الكامل (المآب، وفرحة جديدة، ورواية، والكامل، والشك، وبعد الشباب، وبايعتنا حسنك، والميعاد الضائع)، وبحر البسيط (كل الورى، والمنصورة، وعينان، والربيع،

وصخرة المكس، والقمر، وعلى ضفاف النيل، وعاصفة غضب، وإلى أم
كلثوم)، وبحر السريع (يأس على كأس، ورسائل محترقة، والغريب،
ورباعيات، وصخرة الملتقى، والمساء، وأنوار، وأمل، وخمر الرضا)، أما
الزحاف والعلل فلا يختلف عن قواعد صناعة الشعر العروضية.

(٢) وقوافي أشعار إبراهيم ناجي تتساير على الطراز العرب وهو يعتنى. بحرف
الروى: الباء، والتاء، والذال، والعين، والميم، والهاء، والهمزة، والياء، في
تصميم قولفى أشعاره. فمن عدد حروفها تنقسم على المتراكب، والمتواتر،
والمترادف، ومن إستعمال رويها تنقسم على المطلقة، والمقيدة. والمطلقة
أكثر استعمالاً من المقيدة.

٢. الاقتراح

إن هذا البحث لا يخلو من الأنحرافات والنقصان والأخطاء سواء كانت
من جهد الكتابة أو مضمونة. لأجل ذلك رجا الباحث منكم ايها القراء الانتقادات
والتصويبات والأقتراحات لأصلاح وأتمام هذا البحث.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

توفيق، حسن. ٢٠٠٢. إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة. المجلس الوطني : للثقافة والفنون والتراث.

العابدين، زين. ١٩٨٧. مذكرة في تاريخ الأدب العربي للقسم التوجيهي. كوالا لمفور: ديوان بهاس دان فستاكا، جلد ٢.

على الهاشمي، محمد. ١٩٩١. العروض الواضح وعلم القافية، جمسق: دار القلم.

فتاح، أحمد. ٢٠١٢. كشف الخافي في العروض والقوافي، جوكجاكرتا.

فلاح المطوى، محمود. ٢٠٠٤. القواعد العروضية وأحكام الاقية العروضية، الكويت: مكتبة أهل الأثر.

الزيات، أحمد حسن. تاريخ الأدب العربي، (قاهرة: دار نهضة).

٢. المراجع الإندونيسية

Abdur Rahman, Dudung. 2003. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta

Atho'illah, Fathoni, Achmad. 2007. *Leksikon Sastrawan Arab Modern Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: Data Media.

Endaswara, Suwardi. 2015. *Sastra dan Ilmu Sastra*. Bandung: PT. Dunia Pustaka.

Hamid, Ma'san. 1995. *Ilmu Arudl dan Qawafi*. Surabaya: Al-Ikhlas.

Kamil, Sukran. 2009. *Teori Kritik Sastra Klasik dan Modern*. Jakarta: Rajawali Pers.

- Khanif, Anwari. 2012. *Madzab Puisi Arab Modern Dialektika Arab-Timur*. Yogyakarta: Adab Press.
- Munawwir. Ahmad Warson. 1997. *Al Munawwir Kamus Aarab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Ratna, Nyoman Kuntha. 2008. *Teori Metode, daan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: Alfabeta.
- Wargadinata, Wildana dan Laily Fitriyani. 2008. *Sastra Arab dan Lintas Budaya*. Malang: UIN-Malang PRESS.

CURRICULUM VITAE

DATA DIRI

Nama Lengkap : Nuriyatus Sa'idah

Tempat Tanggal Lahir : Tuban, 12 Agustus 1996

Alamat Asal : Panderejo, Rt. 01/Rw. 02, Simorejo, Widang, Tuban

Alamat di Yogyakarta : Pondok Pesantren Sunni Darussalam, Tempelsari Rt. 04/Rw. 35, Maguwoharjo, Depok, Sleman, Daerah Istimewa Yogyakarta, Kode pos 55282

No. Hp : 081393274595

Email : nurisah96@gmail.com

Orang Tua :

Ayah : Zaenuri, S. Pd. I.

Pekerjaan : Guru

Ibu : Sholikhah

Pekerjaan : Wiraswasta

RIWAYAT PENDIDIKAN

- | | | |
|----------------------------|---------|-----------|
| 1. RA Harapan Bangsa | Tuban | 2001-2003 |
| 2. MI Islamiyah | Tuban | 2003-2009 |
| 3. MTs. Mambaul Ulum Tuban | Tuban | 2009-2011 |
| 4. MAN Tambakberas Jombang | Jombang | 2011-2014 |

الباب الثاني

إبراهيم ناجي وأشعاره

أ. ترجمة إبراهيم ناجي

إبراهيم ناجي هو الشاعر الذي يعرف بالمدرسة الرومنسية بسبب قدرته على ترميز الكلمات الجميل. ولد إبراهيم ناجي بالقاهرة في التاريخ ٣١ ديسمبر ١٨٩٨ في هيصري، هو الشاعر الكبير خمسين قصيدة، وقسمها إلى مجموعتين، تشتمل أولاهما على خمس وعشرين قصيدة من روائعه، يعنى العودة، والمآب، وساعة لقاء، والناى المحترق، والوداع، وخواطر الغروب، والغد، وفرحة جديدة، وإلى س...، والاطلال، ورواية، ويأعلى كأس، وعاصفة الروح، واذكري، ورسائل محترقة، والغريب، وكل الورى، والسراب السجن، والمنصورة، وعينان، وخمر الرضا، والحريف، وزازا، وظلام، ورباعيات. وأما المجموعة الثانية فإنها تشتمل على خمس وعشرين قصيدة من القصائد الكجھولة، يعنى: صخرة الملتقى، واللقاء، والشك، وحواطر الغروب (الناصر الأول)، والمساء، والأطلال-الضائعة، وبعد الشباب، وأنوار، وأحلام سوداء، وإثنان في سيارة، والربيع-عام، وصخرة المكس، وليلة من لىالى القاهرة، والميعاد الضائع، والكأس، والورد، وقلق، وغيوم، والقمر، وأمل، وعلى ضفاف النيل، وعاصفة

غضب، وبايعتا حسنك، وصخور وأشواك، و إلى أم كلثوم،^١ ناجى هو الشاعر العربى متخرج من كلية الطبّ في سنة ١٩٢٣ وعمره إثنين وعشرين. اى بعد تخرجه من مدرسة الطب السلطانية بخمس سنوات،^٢ ولم يطل به المقام فى القاهرة، هو يخرج ويعمل فى دائرة الطبّ بمحطة القطار بسوهاج، فيغلق عيادته بالقاهرة وافتتح عيادة بسوهاج، وغير ذلك يعمل فى الأقسام يعنى قسم النقل، قسم الطبّ، و المشرف العام على قسم الصحة.^٣ أصبح ناجى النائب فى مدرسة أبولو بالقاهرة فى سنة ١٩٤٥.^٤ يوم ٦ أغسطس ١٩٢٧ أرسل ناجى قصيدته "صخرة الملتقى" فى الجريدة أبولو،^٥ فى شعره بالطبع استخدام مجموعة متنوّعة من الموسيقى فى التقطيع و التغير القوافى فى أبياته.^٦

حبّ الناجى للشعر قد ظهر مند الصبى، حماسه فى أعمال الأدبية باعتبار أن الشعر كمثل المودة العطاء،^٧ المهمة الرئيسية للناشرين القصيدة

^١ Moh. Khanif Anwari, *Madzab Puisi Arab Modern Dialektika Barat-Timur*, (Yogyakarta : Adab Press, ٢٠١٢), hlm. ٤٦

^٢ حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة، { قطر : المجلس الوطنى للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون }، ص ٣١

^٣ Achmad Atho 'illah Fathani, *Leksikon Sastrawan Arab Modern, Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta : DATAMEDIA, ٢٠٠٧), hlm. ٧٧

^٤ Moh. Khanif Anwari, *Madzab Puisi Arab Modern Dialektika Barat-Timur*, (Yogyakarta : Adab Press, ٢٠١٢), hlm. ٤٦

^٥ حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة، { قطر : المجلس الوطنى للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون }، ص ٣٣

^٦ حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة، ص ٣٨

^٧ حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة، ص ٢٨

هونسخ بعض الأعمال العظيمة في كتب الفن الكبير يعني عن الأعمال
الترجمة.^٨

اهتمام ناجي إلى الثقافة العربية الكلاسيكية كبير، فلذلك الشعر
للمتنبي، ابن الرومي، أبو نواس، علم العروض والقوافي درسه بعناية. واحدة من
أعماله الشعرية بعنوان "الأطلال" شعبية من أم كلثوم في الأغنية بعنوان
سكارة.^٩ وقد مات في ٢٤ من مارس سنة ١٩٥٣ في عيادته سبا الكيمة في
سنة الخامسة والخمسين من خلال التخلي عن عدد من أعماله و بمشهور
بالشاعر من الطبيب.^{١٠}

بدأ إبراهيم ناجي نشر قصائده ابتداء من عام ١٩٢٢ في مجلة نصف
شهرية، ثم نشر قصائده الأولى في الجريدة "السياسية الأسبوعية" و المجلة
"الهلال" ثم المجلة "أفولو" من قصائده تم حيار ديوان الشعر الذي سمي "ديوان
ناجي" الذي يتكوّن من ثلاثة ديوان يعني، الأول "وراء الغمام" في عام
١٩٣٤. ^{١١} ديوان الثاني يعني "ليالي القاهرة"، نشره في عام ١٩٥١، وهو

^٨ حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث
إرادة الثقافة والفنون}، ص ٢٥. ٢٨

^٩ زين العابدين، مذكّرة في تاريخ الأدب العرب للقسم التوجيهي، (كوالا لمفور: ديولن بهاس دان
فستاكا، ١٩٨٧)، ص ٢٤

^{١٠} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون
والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص، ٤١

^{١١} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون
والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ١٠٦

مشهور بالموضوع الشكارى الذى نشرت لأم كلثوم في غنائه.^{١٢} و الدوان
الأخر "طائر الجراح"، قد نشر هذا الدوان عام ١٩٥٧.١٣

ب. أشعار إبراهيم ناجي

قد كان يكون يستخدم بحر الرمل في شعر إبراهيم ناجي، يعني تحت
الموضوع العودة، وساعة لقاء، والناى المحترق، والوداع، وخواطر الغرب، والغد،
والى س، والاطلال، وعاصفة روح، واذكري، والسراب قبي السجن، والخريف،
وزازا، وظلام، وخواطر الغروب، وأحلام سوداء، وإثنان قبي سيارة، وليلة من
ليالى القاهرة، والكأس، وقلق، وغيوم، وصخور وأشواك، كمثل العودة
والظلام:

العودة

هذه الكعبة كنا طائفها

والمصلين صباحا ومساء

كم سجدنا وعبدنا الحسن

فيها كيف بالله رجعتنا غرباء

^{١٢} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون
 والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ١٢١

^{١٣} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، ص. ١٢٣

دار أحلامى وحى لقيتنا في

جمود مثلما تلقى الجديد

أنكرتنا وهى كانت إن رأتنا

يضحك النور إلينا من بعيد

رفرف القلب بجني كالذبيح

وأنا أهتف، يا قلب آتقد

فيجيب الدمع والماسي الجريح

لم عدنا؟ ليت انا لم نعد

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

لم عدنا ولم نطوالغرام

فرغنا من حنين وألم

زرطينا بسكون وسلام

وانتهينا لفراغ كا لعدم

أيهاالوكر إذا طار الاليف

لا يرى الآخر معنى للسماء

ويرى الأيام صفرا كالخريف

نائجات كرياح الصحراء

آه مما صنع الدهر بنا

أو هذا اطلل العابس أنت

والخيال المطرق الرأس أنا

شدهما بنتاعلى الضنكوبتت

أين ناديك وأين السمر

أين أهلوك بساطا وندامى

كلما أرسلت عيني تنظر

وثب الدمع إلى عينيوغاما

مواطن الحسن ثوى فيه السام

وسرت أنفا سه في جوه

واناخ الليل فيه وجثم

ويداه تنسجان العنكبوت

صحت ياويحك تبدو في مكان

كل شيء فيه حي لايموت

كل شيء من سرور وحزن

والليالى من بهيج وشجى

وأنا أسمع أقدام الزمن

وخطى الوحدة فوق الدرج

ركنى الحاني مغناي الشفيق

وظلال الخلد للعاني الطليح

علم لله لقد طال الطريق

وأنا جئتكم كيما أستريح

وعلى بابك ألقى جعيتي

كغريب آب منوادي الحن

فيك كف الله عنى غريبت

ورسارحليعلی أرضالوطن

وطني أنت ولكنى طريق

أبدى النفي في عالم بؤسى

فإذا عدت فللنجوى أعود

ثم أمضي يعد ماأفرغ كأس^{١٤}

الظلام

لا تقل لي ذاك نجم قد خبا

يافؤادي كل شيء ذهبها

ذلك الكوكب قد كان لعيني

السموات وكان الشهبها

هذه الانوار ما أضييعها

صرن في جنبي جراحا وظبا

^{١٤} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص-١٦٤-١٦٣

كلما اهدت شعاعا خلفت

بعده سجنا ومدّت قضبا

قلت أسلوبك وكم من طعته

بالمداواة وبالوقت تمون

فإذا حبّك يطغى مزبدا

كدفوك السّيل طغيانا لجنون

وكذا تمضي حياتي كلّها

بين يأس ورجاء وظنون

ما على الهجر معين ابدا

وعلى النسيان لا شيء يعين

ذلك الحب الذى فزرت به

لا أبالي فيه ألوان الملامه

ذلك الشط الذى ذقت قسوة

وشقائى المرّمن كاس الندامه

إنه مزق قلبي قسوة

وسقاني المزمّن كاس الندامة

صار نار ودمارا في دمي

وصراعا بين قلب وكرامه

ذلك الحب الذ علمني

أن أحب الناس والدنيا جميعا

ذلك الحب الذى صوّر من

مجدب القفر لعيني ربيعا

إنه بصرني كيف الورى

هدموا نت قدسه الحصن المنيعا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

وجلاي الكون في أعماقه

أعينا تبكى دماء لا دموعا

لم تعينني على صرف النوى

آه كنت على الدهر أعنت

قدر نكس منى ها متى

آذن الدهر بين واذنت

وعجيب أمر حب لم يهن

هو لو هان على نفس لهنت

لهف قلبي لهفة لا تنقضي

كنت دنيای جميعا كيف كنت

كنت في برج من النور على

قمة شاهقة تغزو السحابا

وانا منك فراش ذائب

في لجين نت رقيق الضوء ذابا

فرح بالنور والنار معا

طار للقمة محموما وآبا

آب نت رحلة محترقا

وهو لا يألوك حبا وعتابا

برنت تفسي نت الحقد ولم

أخف ضغنا لك بين العبرات

إن يوما واحد أسعدني

جمع الأفراح طرا من شتات

وهو عمر كامل عشت به

كلّ أعمار الورى مجتمعات

لست أنساك وقد علّمتني

كيف يحيا رجل فوق الحياة.^{١٥}

قد كان يكون يستخدم بحر الكامل في شعر إبراهيم ناجي في الكتب إبراهيم
ناجي الأعمال الشعرية المختارة، يعني تحت الموضوع المآب، وفرحة جديدة، ورواية،
والكامل، والشك، وبعد الشباب، وبايعتنا حسنك، والميعاد الضائع، كمثّل اللقاء:

اللقاء

عادت لطائرهما الذي غناها

وشدا فهاج حنينها وشجاها

أي الحظوظ أعادها لو فيها

ونجى وحدتها وإلف صباها

مشبوبة التحنان تكتّم نارها

عبتا وتأبى أن يبين لظاها

^{١٥} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون
والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص، ٢٥٣- ٢٥١

ياإلفى المنشود شرك ذئع

نار الحنين دفينها أفشاها

فيم السؤال؟ أما يدلك جارف

من صبوتي جاز المدى وتناها

ودموع أشعار أثرت نواحها

وجمالك الوحي الذى أملاها

ما يصنع الرقباء في حبّ طغى

وصبابة جنت وذاع حجاها

مدّ الخريف على الرياض رواقه

ومضى الربيع الطلق ما يغشاها

ما بالرياض كآبة في أرضها

وسحابة تغشى صفاء سماها

جمدت حمائم أيكها وأنا الذى

شاكيتهفاغرووقت عيناها

لهفي عليهاأين أنات الصبا

وتناوح الغدران بين رهاها

أجرى عليها الصمت حتى لم يعد

الامخبب صرحتي وصداها

ماذا لقينا من لقاء خاطفا

وعشية كالبرق حان ضحاها

ياويح هاتيك الثواني لم تقف

حتى نسيغ هناة ذقناها

حتى يمتع باليقين مكذب

عينية في رؤيا يضل سناها

تمضى لها الأبصار والهة الهوى

وتحول عنها ما تطيق لقائها

عادالرمان لها بسر دموعا

وخيال يقظتها وحلم كراها

تخبو العواطف في الصدور وتنتهى

ويحف في زهر القلب نداما

وأنا أحس اليوم بدء علاقة

وعنيف ثورتها وحز مداها

وأحس طغيان الهيام لكوكبي

ومنار أيامى وفجر هواها

لم ترو منك نواظرى وخواظرى

ورجعت أزكى مهجة وشفاهها

ماحيلة القرب الوشيك بمهجة

الدهر أجمع ماييل صداها

ماحلية الآمال في محبودة

قَرّحت أجفاني على مغناها

إلا التذكر وهو زاد منهك

ماذا تقوم خواطري ذكراها

قضيت أحلامي أضم خيالها

وأضعت أيّامي أقول عساها.^{١٦}

قد كان يكون يستخدم بحر البسيط في شعر إبراهيم ناجي، يعني تحت الموضوع

كل الوري، والمنصورة، وعينان، والربيع، وصخرة المكس، والقمر، وعلى ضفاف النيل،
وعاصفة غضب، وإلى أم كلثوم، كمثّل عينان:

عينان

طوى السنين وشقّ الغيب والظلما

برق تألق في عينيك وابتسما

ياساري البرق من نجمين يومضلي

ماذا تخيء لي الأقدار خلفهما

أجنت بي عتبات الخلد أم شركا

^{١٦} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

نصبتلى من خداع الوهم أم حلما
 كأني ناظر بحرا وعاصفة
 وزورقا بالغد المجهول مرتطما
 حملتني لسماء سریت لها
 بالروح والفكر لم أنقل لها قدما
 شفت سديما ورقت في غلائلها
 فكدت أیصر فيها اللوح والقلما
 رأيت قلبين خطّ الغیب حبهما
 وكاتبنا ببنان النور قد رسما

وسحر عينيك إني مقسم بهما
 لا تسألني القلب عن إخلاصه قسما
 واهأ لعينيك كالنبغ الجمیل صفا
 وسال مؤ تلق الأمواج منسجما
 ماأنتما أنتما كأس وإن عذبت
 فيها الحمام ولا عذر لمن سلما

لما ومی الحب قلبیما إلى قدر
 له الكشيئة لم نسأل لمن ولما
 في لحظة تجمع الآباد حاضرها
 وما یجیء وما قد مر منصرما

قد أودعت في قواد اثنين كلّ هوى
 في الأرض سارت به أخبارها قدما
 كلاهما ناظر في عين صاحبه
 موجا من الحب والأشواق ملتطما
 وساحة بتعلات الهوى احتربت
 فيها صراع وفيها للعناق ظما

يا للغديرين في عينيك إذ لمعا
 فالراويان هما والظمتان هما
 يأى قوس وسهم وصائب ويد
 هواك يا أيها الطاغى الجميل رمى
 يرمي ويبريء في آن واعجبه
 أن الذي في يديه البراء ما علما
 وكيف يبرئني من لست أسأها
 براء وأوثر فيه السهد والسقما
 لوأن للموت أسبابا تقربني

إلى رضاك لعنا الموت مقتحما
 إن اللياللا التي في العمر منك خلت
 مرت يبابا وككانت كلها عقما
 تلفت القلب مكروبا لها حسرا

وعض من أسف إبهامه ندما.^{١٧}

قد كان يكون يستخدم بحر السريع في شعر إبراهيم ناجي، يعني تحت الموضوع
يأس على كأس، ورسائل محترقة، والغريب، ورباعيات، وصخرة الملتقى، والمساء، وأنوار،
وأمل، وخمر الرضا، كمثل يأس على كأس:

يأس على كأس

أصبحت من يأس لو أن الردى

يهتف بي، صحت به هيّا

هيّا فما في الأرض لي مطمح

ولا أرى لي بعدها شيّا

ماذا بقاءى ها هنا بعدما

نفضت منه اليوم كفيّا

أهرب من يأس لكأسي التي

أدفن فيها أمني الحيا

يا أيها الهارب من جنتي

تعال أو هات جناحيّا

نبكي شباينا ونبكي المنى

وترتمي بين ذراعيّا

^{١٧} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ٢٢٨

إني على يأسِي وكأسي كابي
 وعلى سراي عاكفٍ وشرابي
 ولقد فرغت من التعلل بالمني
 إلا وميضاً في الرماد الخابي
 رمقا يعللني بأنك عائد
 يوما لقلبي قبل يوم ذهابي
 حتى إذا الأقدار شئن وعدتلي
 راجعت نفسي واتهمت صوابي
 أأرى شروقك في أفول مغاربي
 وأشم عطرك في ذبزل شبابي!

هات أسقني وأشرب على سر الأسي
 وعلى بقايا مهجة وشجاها

مهلا نديمي! كيف ينسى حبها
 من ينشد السلوى على ذكرها
 مازالت تسقيني لتسقين الهوى

حتى نسيت فمذكرت سواها

كانت لنا كأس وكانت قصة

هذه الحجاب أعادها ورواها

الآن غشاها الضباب وهان

خلف المأس والدموع أراها

غال الزمان ضبابها وحبابها

قرأ البيب صحيفة وطواها

تلك الوليدة لم تطل بشرها

لما تكدتطأثرى قدماها

زف الصباح إلى الرمال نداءها

وسرى النسيم عشية فنعاها.^{١٨}

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{١٨} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص، ٢١١

الباب الثالث

التحليل العروضي والقافوي لأشعار إبراهيم ناجي

أ. البحور المستخدمة في أشعار إبراهيم ناجي

وأما البحور المستخدمة لأشعار إبراهيم ناجي هي بحر الرمل، وبحر الرجز. ومن بحر الرمل المستخدمة في ديوان إبراهيم ناجي هي:

(١) بحر الرمل

أما يستخدم بحر الرمل في الأعمال الشعرية المختارة إبراهيم ناجي يعني العودة و الظلام :
العودة

هذه الكعبة كنا طائفها	والمصلين صباحا ومساء ^١
هاذهلكع ^٢ بة كننا طائفها	ولمصللي نصباحا ومساء
o/o//o/o/o//o/o//o/	o/o//o/o//o/o//o/
فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن	فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- العروض صحيحة والضرب مخبون، والزحاف خبن

^١حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، { قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون }، ص،

كَمْ سَجَدْنَا وَعَبَدْنَا حَسَنَفِيهَا كَيْفَبَلَّا هَرَجَعْنَا غُرَبَاءَ

o/o//o/ o/o/// o/o/// o/o/// o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- العروض صحيحة والضرب محذوف فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن، والزحاف خبن في الحشو هي فاعلاتن إلى فاعلاتن.

الظلام

لا تقل لي ذاك نجم قد خبا يافؤادي كل شيء ذهباً^٢

لا تقللي ذاكنجم قد خبا يافؤادي كل شيء ذهباً

o/// o/o//o/ o/o//o/ o//o/ o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، و الضربه محذوف و محبون فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن.

ذلك الكوكب قد كان لعيني السموات وكان الشهاب

ذاك الكوكب قد كان لعيني أسسّموات وكانسن سهبا

o/// o/o/// o///o/ o/o/// o/o/// o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن

^٢حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث

إرادة الثقافة والفنون}، ص، ٢٥١ - ٢٦٢

- فاعروض محبونة فتتنقل فاعلاتن إلى فعلاتن والضربه محذوف و محبون فتتنقل

فاعلاتن إلى فعلن، والزحاف خبن في الحشو هي فتتنقل فاعلاتن إلى فعلن.

هذه الانوار ما أضيّعها صرن في جنبي جراحا وظبا

هاذهل أنوار ما أضيّعها صرن في جنبي جراحن وظبا

o/// o/o//o/ o/o//o/ o/// o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فاعروض والضربه محذوفان ومحبونان فتتنقل فاعلاتن إلى فعلن.

كلّما أهدت شعاعا خلّفت بعده شجنا، ومدّت قضا

كلّما أهدت شعاعن خلّفت بعده سجنن، ومدّت قضا

o/// o/o//o/ o/o//o/ o/// o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فاعروض والضربه محذوفان ومحبونان فتتنقل فاعلاتن إلى فعلن.

قلت: أسئلك وكم من طعنه بالمدارات وبالوقت تمون

قلت أسئلك وكم منطعنه بل مدارات وبل وقت تمون

o/// o/o/// o/o//o/ o//o/ o/o//o/ o//o//o/

فاعلات فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فاعروض محذوفة فتتنقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه محذوف ومحبون فتتنقل

فاعلاتن إلى فعلن، والزحاف خبن فتتنقل فاعلاتن إلى فاعلات و فعلاتن.

فإذا حبّك يطغى مازد كد فوق السيل، طغيان الجنون

فإذا حبّك يطغا مادن كد فوقس سيل، طغيانل جنون

o//o/ o/o//o/ o/o///

o//o/ o/o/// o/o///

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فاعروض والضربه محذوفان فتنقل فاعلاتن إلى فعلن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

بين يأس ورجاء وظنون

وكذا تمضي حياتي كلها

بين يأسن ورجائن و ظنؤن

وكذا تمضي حياتي كلها

o/// o/o/// o/o//o/

o//o/ o/o//o/ o/o///

فاعلاتن فاعلاتن فعلن

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فاعروض محذوفة فتنقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه محذوف ومخبون فتنقل فاعلاتن إلى فعلن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

وعلى النسيان لا شئ يعين

ماعلى الهجر معين أبدا

وعلن نسيان لا شئ يعين

ماعلن هجر معينن أبدا

o//o/ o/o//o/ o/o///

o/// o/o/// o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فاعروض محذوفة ومخبونة فتنقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه محذوف فتنقل فاعلاتن إلى فاعلن، والزحاف خبن فتنقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

ان أحب الناس والدنيا جميعا

ذلك الحب الذي علمني

أن أحب ناس ودنيا جميعا

ذاك كل حبيل لذي علميني

o/o//o o/o//o/o/o//o/

o/// o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فاعروض محذوفة ومخبونة فتنتقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه صحيح
- ذلك الحب الذي صورمن مجذب الفقر لعيني ربيعا
- ذاك كل حبيل لذي صورمن مجذب قفر لعيني ربيعا
- o/o/// o/o/// o/o//o/ o/// o/o//o/ o/o//o/
- فاعلاتن فاعلاتن فعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلاتن
- فاعروض محذوفة ومخبونة فتنتقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه مخبون فتنتقل فاعلاتن إلى فعلاتن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فعلاتن.
- إنه بصري كيف الوري هدموا من قدسه الحصن المنيعا
- إنه بصصري كيفل ورا هدمومن قد سهل حصنل منيعا
- o//o/ o/o/// o///o/ o/o//o/ o/o//o/ o/o///
- فاعلتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
- فاعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلتن و فعلاتن.
- وجلال الكون في أعماقه أعينا تبكي دماء لا دموعا
- وجلال كون في أعما قهي أعينا تبكي دمائن لا دموعن
- o/o//o o/o//o/o/o//o/ o//o/ o/o//o/ o/o//o/
- فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
- فاعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن فتنتقل فاعلاتن إلى فعلاتن.

لم تعينني على صرف النوى آه لو كنت على الدهر أعنت

لم تعينني علل صرفن نوا آه لو كنت علل دهر أعنتي

o//o/ o/o//o/ o/o//o/ o/o/// o/o/// o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه محبون فتنتقل فاعلاتن إلى

فاعلاتن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

قدر نكس مني ها متي آذن الدهر بين وأذنت

قدرن نكس مني ها متي آذن دهر بينن وأذنت

o//o/ o/o/// o/o/// o/o/// o/o/// o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه محبون فتنتقل فاعلاتن إلى

فاعلاتن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

وعجيب أمر حب لم يهن هولوا هان على نفسي هنت

وعجين أمرن حبن لم يهن هولوا هان على نفسي هنت

o//o/ o/o/// o/o/// o//o/ o/o//o/ o/o///

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في

الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

لهف قلبي لهفة لا تنقضي كنت دنياي جميعا، كيف كنت

لهف قلبي لهفتن لا تنقضي كنت دنياي جميعن، كيف كنت

o/o//o/ o/o/// o/o//o/

o//o/ o/o//o/ o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

قَمَّة شَاهِقَةٌ تَغْزُو السَّحَابَا

كُنْتُ فِي بَرْجٍ مِنْ نَوْرٍ عَالِي

قَمَمْتُ شَاهِقَتْنِ تَغْزُسُ سَحَابَا

كُنْتُ فِي بَرْجٍ مِنْ نَوْرٍ عَلَى

o/o//o/ o/o/// o/o//o/

o/// o/o/// o/o//o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فالعروض محذوفة ومخبونة فتنتقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

فِي لَجِينٍ مِنْ رَقِيقِ الضَّوِّ ذَابَا

وَأَنَا مِنْكَ فَرَّاشٌ ذَائِبٌ

فِي لَجِينِ مَنْ رَقِيقُ ضَوْءٍ ذَابَا

وَأَنَا مِنْكَ فَرَّاشٌ ذَائِبٌ

o/o//o o/o//o/o/o//o/

o//o/ o/o/// o/o///

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

- فالعروض محذوفة فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

طَارَ لِلْقَمَّةِ مَحْمُومَا وَآبَا

فَرَحَ بِالنَّوْرِ وَالنَّارِ مَعَا

طَارَ لِلْقَمَّةِ مَحْمُومٌ وَآبَا

فَرَحَ بِنُّورٍ وَنَّارٍ مَعَا

o/o//o/ o/o/// o/o//o/

o/// o/o//o/ o///o/

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

فاعلاتن فاعلاتن فعلن

- فالعروض محذوفة ومخبونة فتنقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه صحيح، والزحاف خبن في الحشو هي فتنقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.

آب من رحلته نحترقا وهو لا يألوك حبا وعتابا
آب من رحلته، مُحترقن وهو لا يألوك حَبْنُ وعتا بن
o/o/// o///o/ o/o//o/ o/// o/o/// o/o//o/
فاعلاتن فاعلاتن فعلن فاعلاتن فاعلاتن فعلاتن

- فالعروض محذوفة ومخبونة فتنقل فاعلاتن إلى فعلن، والضربه مخبون فتنقل فاعلاتن إلى فعلاتن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنقل فاعلاتن إلى فاعلاتن.
- في ديوان إبراهيم ناجي باستخدام بحر الرمل قدر ٢١ موضوع.

(٢) بحر البسيط

ومن بحر البسيط المستخدمة في الأعمال الشعرية المختارة إبراهيم ناجي
يعنى عيناان:
عيناان

طوى السنين وشقّ الغيب والظلما برق تألق في عينيك وابتسما^٣
طوس سنين وشقّ قلغيب وظظلما برقن تألق في عينك وبتسما
o///o//o/o/o///o/o/o/ o///o//o/o/o///o/o/o//
متفعّلن فعلن مستفعّلن فعلن مستفعّلن فعلن مستفعّلن فعلن

^٣حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ٢٢٨-٢٣٠

- فالعروضه والضربه مخبونان فتنقل متسفعلن إلى فعلن، والزحاف خبن و قطع في الحشو هي فتنقل مستفعلن إلى مسفعلن و فعلن.

ياساري البرق من نجمين يومض لى ماذا تحيىء لي الأقدار خلفهما

ياساريل برق من نجمين يومض لى ماذا تحيىء للأقدار خلفهما

o///o//o/o/o//o/o/o/o o///o//o/o/o//o/o/o/o/o

مستفعلن فاعلن مستفعلن فعلن مستفعل فاعلن مستفعلن فعلن

- فالعروضه والضربه مخبونان فتنقل متسفعلن إلى فعلن، والزحاف خبن وقطع في الحشو هي فتنقل متسفعلن إلى مستفعل.

أجئت بي عتبات الخلد أم شركا نصبت لى من خداع الوهم أم حلما

أجئت بي عتباتل خلد أم شركا نصبت لى منخداعل وهم أم حلما

o///o//o/o/o//o/o//o// o///o//o/o/o//o//o//o//

متفعلن فعلن مستفعلن فعلن متفعلن فاعلن مستفعلن فعلن

- فالعروضه والضربه مخبونان والزحاف خبن.

كأنني ناظر بحرا وعاصفة وزورقا بالغد المجهول مرتطما

كأنني ناظر بحرا وعاصفت وزورقا بلغدل مجهول مرتطما

o///o//o/o/o//o/o//o// o///o//o/o/o//o/o//o//

متفعلن فاعلن مستفعلن فعلن متفعلن فاعلن مستفعلن فعلن

- فالعروضه والضربه مخبونان فتنقل متسفعلن إلى فعلن، والزحاف خبن في الحشو هي فتنقل متسفعلن إلى متفعلن.

- في ديوان إبراهيم ناجى باستخدام بحر البسيط قدر ٨ موضوع.

(٣) بحر الكامل

ومن بحر الكامل المستخدمة في الأعمال الشعرية المختارة إبراهيم ناجي

يعنى اللقاء:

اللقاء

عادت لطائرهما الذي غناها وشدا فهاج حنينها وشجاها^٤

عادتْ لطائرهلْ لذيْ غناها وشدا فهاج حنينها وشجاها

o/o/// o//o/// o//o/// o/o// o//o/// o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفا متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن

- فالعروض حذاء فتتنقل متفاعِلن إلى متفا، والضربه مقطوع فتتنقل متفاعِلن إلى

متفاعِل، والزحاف إضمّار في الحشو هي فتتنقل متفاعِلن إلى متفاعِلن.

أي الحظوظ أعادها لو فيها ونجى وحدتها وإلف صباها

أَيْلَ حظوظ أعادها لوفئها ونُجِّي وحدتها وإلف صباها

o/o///o//o///o//o/o/ o/o///o//o///o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفاعِل متفاعِلن متفاعِلن متفاعِل

- فالعروض والضربه مقطوعان فتتنقل متفاعِلن إلى متفاعِل، والزحاف إضمّار في الحشو

هي فتتنقل متفاعِلن إلى متفاعِلن.

مشبوبة التحنان تكتم نارها عبتا وتأبى أن يبين لظاها

مَشْبُوبَتٌ تَحْنَانُ تَكْتُمُ نَارَهَا عَبَتَا وَتَأْبَى أَنْ يَبِينَ لَهَا

^٤حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

o/o///o//o/o/o//o// o//o///o//o///o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن

- فالعروض صحيحة والضربه مقطوع فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل، والزحاف إضمار في الحشو هي فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل.

ماحيلة القرب الوشيك بمهجة الدهر أجمع مايبل صداها

ماحِلِتْلُ قَرْبِلُ وشيك بمهجتي أَدْدَهْرُ أَجْمَعُ مايبل صداها

o/o///o/o///o//o/o/ o//o///o//o/o/o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن

- فالعروض صحيحة والضربه مقطوع فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل، والزحاف إضمار في الحشو هي فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل.

ماحلية الآمال في محبودة قرّحت أجفاني على مغناها

ماحِلِيتْلُ آمالٍ في محبودتن قَرَّرَحْتُ أَجْفَانِيْ عَلَيَّ مغناها

o/o///o//o/o/o//o/o/ o//o///o//o/o/o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن

- فالعروض صحيحة والضربه مقطوع فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل، والزحاف إضمار في الحشو هي فتتقل متفاعِلن إلى متفاعِل.

إلا التذكر وهو زاد منهك ماذا تقوم خواطري ذكرها

إِلْتُ تَذَكْرُ وهو زاد منهكُن ماذا تَقُومُ خواطري ذكراها

o/o///o//o///o//o/o/ o/o///o//o///o//o/o/

متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن متفاعِلن

- فالعروض والضربه مقطوعان فتنقل متفاععلن إلى متفاعل، والزحاف إضممار في الحشو هي فتنقل متفاععلن إلى متفاععلن.

قضيت أحلامي أضم خيالها وأضعت أيامي أقول عساها

قضيت أحلامي أضمن خيالها وأضعت أيامي أقول عساها

o/o///o//o/o/o//o/// o//o///o//o/o/o//o/o/

متفاععلن متفاععلن متفاععلن متفاععلن متفاععلن

- فالعروض والضربه صحيحان والزحاف إضممار في الحشو هي فتنقل متفاععلن إلى متفاععلن.

- في ديوان إبراهيم ناجي باستخدام بحر الكامل قدر ١٢ موضوع.

(٤) بحر السريع

ومن بحر السريع المستخدمة في الأعمال الشعرية المختارة إبراهيم ناجي

يعنى يأس على كأس:

يأس على كأس

أصبحت من يأسى لو أن الردى يهتف بي، صحت به هيّا

أصبحت من يأسى لو أن الردى يهتف بي صحت بهي هي يا

o/o/o///o/o///o/ o//o/o//o/o/o//o/o/

مستعلن مستعلن مفعو

مستعلن مستعلن فاعلن

حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

- فالعروض مكسوفة مطوية فتنتقل مستفعلن إلى فاعلن، والضربه أصلم فتنتقل مستفعلن إلى مفعو، والزحاف خبن وطى في الحشو هي فتنتقل مستفعلن إلى مستعلن ومتفعلن.

هَيَّا فَمَا فِي الْأَرْضِ لِي مَطْمَحٍ وَلَا أَرَى لِي بَعْدَهَا شَيْئًا

هَيَّ يَا فَمَا فَلْ أَرْضٍ لِي مَطْمَحِي وَلَا أَرَا لِي بَعْدَهَا شَيْءٌ يَا

o//o/o//o/o/o//o// o//o/o//o/o/o//o/o/

مستفعلن مستفعلن فاعلن متفعلن مستفعلن مفعو

- فالعروض مكسوفة مطوية فتنتقل مستفعلن إلى فاعلن، والضربه أصلم فتنتقل مستفعلن إلى مفعو، والزحاف خبن وطى في الحشو هي فتنتقل مستفعلن إلى مستعلن ومتفعلن.

مَاذَا بَقَاءِي هَا هُنَا بَعْدَمَا نَفَضْتُ مِنْهُ الْيَوْمَ كَفِّيًّا

مَاذَا بَقَاءِي هَا هُنَا بَعْدَمَا نَفَضْتُ مِنْهُلْ يَوْمَ كَفْفِي يَا

o//o/o//o/o/o//o// o//o/o//o/o/o//o/o/

مستفعلن مستفعلن فاعلن متفعلن مستفعلن مفعو

- فالعروض فتنتقل مستفعلن إلى فاعلن، والضربه أصلم فتنتقل مستفعلن إلى مفعو، والزحاف خبن في الحشو هي فتنتقل مستفعلن إلى متفعلن.

أَهْرَبَ مِنْ يَأْسٍ لِكَأْسِي الَّتِي أَدْفَنُ فِيهَا أَمَلِي الْحَيَّا

أَهْرَبَ مَنْ يَأْسٍ لِكَأْسِلْ لَتِي أَدْفَنُ فِيهَا أَمَلْلُ حَيَّ يَا

o//o/o//o/o/o//o// o//o/o//o/o/o//o//

مستعلن مستفعلن فاعلن مستعلن مستعلن مفعو

- فالعروض مكسوفة مطوية فتنقل مستفعّلن إلى فاعلن، والضربه أصلم فتنقل مستفعّلن إلى مفعو، والزحاف طي في الحشو هي فتنقل مستفعّلن إلى مستعلن.

يا أيها الهارب من جنّتي تعال أو هات جناحيّا

يا أيّ يهلّ هارب منّ جنّتيّ تعال أو هات جناحيّ يا

o/o/o///o/o//o// o/o/o///o/o//o/o/

مستفعّلن مستعلن مفعو متفعّلن مستعلن مفعو

- فالعروض والضربه أصلمان فتنقل مستفعّلن إلى مفعو، والزحاف خبن وطي في الحشو هي فتنقل مستفعّلن إلى مستعلن ومتفعّلن.
- في ديوان إبراهيم ناجي باستخدام بحر السريع قدر ٩ موضوع.

ب. تصميم قوافي لأشعار إبراهيم ناجي

وبعد أن يقوم الباحث بتحليل التصميم لقوافي أشعار إبراهيم ناجي بطريق الخطوات السابقة فتعرف بها كما تلي:

١. تعيين القوافي لأشعار إبراهيم ناجي بحسب عدد حروفها وتنوع القوافي وهي كما تلي:

أ. المتركب: أن يتوالى ثلاث متحرّكات بين ساكنيها^٦

لا تقل لي ذاك نجم قد خبا * يافؤادي كلّ شيءٍ ذهباً

ذلك الكوكب قد كان لعيني * السماوات وكان الشّهبا

^٦ أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص ٤٩

هذه الانوار ما أضيّعها * صرن في جنبي جراحاً وظبا

كلما اهدت شعاعا خلفت * بعده سجنا ومدّت قضياب^٧

طوى السنين وشقّ الغيب والظلما * برق تألق في عينيك وابّتسما

ياساري البرق من نجمين يومض لى * ماذا تخيىءلى الأقدار خلفهما

أجنت بي عتبات الخلد أم شركا * نصبت لى من خداع الوهم أم حلما

كأننى ناظر بحرا وعاصفة * وزورقا بالغد المجهول مرتطما

حملتنى لسماء سرّيت لها * بالروح والفكر لم أنق لها قدما

شفت سديما ورقّت في غلائلها * فكدتأيصرفيها اللوح والقلمما

رأيت قلبين خطّ الغيب جبهما * وكاتبنا بينان النور قد رسما^٨

- ومن مثل ذلك الذى يسمّى المتراكب كلفظ : شىء ذهابا (يتولى ثلاث متحرك
ذ، هـ، ب بين ساكنيها نْ، وألف).

ب. المتواتر: أن يقع متحرك واحد بين ساكنيها^٩

هذه الكعبة كنا طائفها * والمصلين صباحا ومساء

^٧حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ٢٥١

^٨حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، ص. ٢٢٨

^٩أحمد فتاح، كشف الخافى في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٤٩

كم سجدنا وعبدنا الحسن * فيها كيف بالله رجعنا غرباء

دار أحلامي وحي لقيتنا في * جمود مثلما تلقى الجديد

أنكرتنا وهى كانت إن رأتنا * يضحك النور إلينا من بعيد^{١٠}

ذلك الحب الذى علّمنى * ان أحبّ الناس والدنيا جميعا

ذلك الحب الذى صوّرنى * مجذب الفقر لعيني ربيعا

إنّه بصّرني كيف الورى * هدموا من قدسه الحصن المنيعا

وجلال الكون فى أعماقه * أعينا تبكى دماء لا دموعا^{١١}

لم تعينني على صرف النوى * آه لو كنت على الدهر أعنت

قدر نكس منى ها متى * آذن الدهر بين وأذنت

وعجيب أمر حبّ لم يهن * هولوا هان على نفسى لهنت

^{١٠} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص-١٦٤-١٦٣

^{١١} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، ص. ٢٥١

لهف قلبي لهفة لا تنقضى * كنت دنياي جميعا كيف كنت^{١٢}

كنت في برج من النور على * قمة شاهقة تغزوا السحابا

وأنا منك فراش ذائب * في لجين من رقيق الضوء ذابا

فرح بالنور والنار معا * طار للقمة محمومًا وآبا

آب من رحلته نحترقا * وهو لا يألوك حبا وعتابا^{١٣}

عادت لطائرهما الذي غناها * وشدا فهاج حينها وشجاءها

أي الحظوظ أعادها لو فيها * ونجى وحدتها وإلف صباها

مشبوبة التحنان تكتم نارها * عبتا وتأبى أن يبين لظاها

يا إلفي المنشود سرك ذئع * نار الحنين دفينها أفشاها

فيم السؤال؟ أما يدلك جارف * من صبوتي جاز المدى وتناها

ودموع أشعار أثرت نواحها * وجمالك الوحي الذي أملاها

ما يصنع الرقباء في حب طغى * وصبابة جنت وذاع حجاها

^{١٢} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث إرادة الثقافة والفنون، ص. ٢٥٠

^{١٣} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، ص. ٢٥١

مدّ الخريف على الرياض رواقه * ومضى الربيع الطلق ما يغشاها
 ما بالرياض كآبة في أرضها * وسحابة تغشى صفاء سماه
 جمدت حمائم أيكها وأنا الذى * شاكيتهفاغرورقت عيناها

ماحيلة القرب الوشيك بمهجة * الدهر أجمع مايل صداه
 ماحلية الآمال في محبودة * قرّحت أجفاني على مغناها
 إلا التذكر وهو زاد منهك * ماذا تقوم خواطرى ذكرها
 قضيت أحلامى أضمر خيالها * وأضعت أيامى أقول عساها^{١٤}
 أصبحت من يأس لو أن الردى * يهتف بى، صحت به هيّا
 هيّا فما فى الأرض لى مطمح * ولا أرى لى بعدها شيّا
 ماذا بقاءى ها هنا بعدما * نفضت منه اليوم كفيّا
 أهرب من يأس لكأسي التى * أدفن فيها أمني الحيا
 يا أيها الهارب من جنتى * تعال أو هات جناحيّا
 نبكي شبابيننا ونبكي المنى * وترتمي بين ذراعيّا

إنى على يأسى وكأسي كابي * وعلى سرايى عاكف وشرايى
 ولقد فرغت من التعلل بالمنى * إلا وميضاً فى الرماد الخايى
 رمقا يعللنى بأنك عائد * يوما لقلبي قبل يوم ذهايى

^{١٤}حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

حتى إذا الأقدار شئن وعدتلى * راجعت نفسي واتهمت صوابي

أأرى شروقك في أفول مغاربي * وأشم عطرك في ذبزل شبابي! ^{١٥}

- ومن مثل ذلك الذى يسمّى المتواتر كلفظ : مساءً (يقع متحرك واحد همزة بين ساكنيها ألف، و نْ)

ج. المترادف: أن يجمع ساكنان في القافية ^{١٦}

قلت أسئلك وكم من طعنه * بالمدارة وبالوقت تهوّن

فإذا حبّك يطغى مزيدا * كدفوك السيل طغيان الجنون

وكذا تمضي حياتي كلّها * بين يأس ورجاء وظنون

ماعلى المهجر معين ابدا * وعلى النسيان لا شيء يعيّن. ^{١٧}

- ومن مثل ذلك الذى يسمّى المترادف كلفظ : تهوّن (يجمع ساكنان واو، نْ)

١. إختيار إبراهيم ناجى في حرف الروي لقوافي أشعاره

الروي هو آخر حرف صحيح في البيت وعليه تبنى القصيدة وإليه

تنسب. ^{١٨} أما حرف الروي الذى إختاره إبراهيم ناجى لقوافي أشعاره

^{١٥} حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ٢١١

^{١٦} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٤٩

^{١٧} حسن توفيق، إبراهيم ناجى الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص ٢٥٣

^{١٨} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٥٠

فخمسة عشر حرفا وهي: الباء، والتاء، والذال، والعين، والميم، والهاء،
والهمزة، والياء.

- ومن أمثال قافية الباء:

لا تقل لي ذاك نجم قد خبا * يافؤادي كلّ شيء ذهبا

ذلك الكوكب قد كان لعيني * السماوات وكان الشهباً

هذه الانوار ما أضيّعها * صرن في جنبي جراحاً وظباً

كلما اهدت شعاعاً خلفت * بعده سجننا ومدّت قضباً

كنت في برج من النور * على قمّة شاهقة تغزو السحاباً

وأنا منك فراش ذائب * في لجين من رقيق الضوء ذاباً

فرح بالنور والنار معا * طار للقمّة محموما وآباً

آب من رحلته نحترقاً * وهو لا يألوك حبا وعتاباً

إني على يأسى وكأسي كابي * وعلى سراي عاكفٍ وشراي

ولقد فرغت من التعلل بالمنى * إلا وميضاً في الرماد الخابي

رمقا يعللني بأنك عائد * يوما لقلبي قبل يوم ذهابي

حتى إذا الأقدار شئن وعدت لي * راجعت نفسي واتهمت صواي

أأرى شروقك في أفول مغاربي * وأشم عطرك في ذبزل شبابي! ^{١٩}

- ومن أمثال قافية التاء:

لم تعينني على صرف النوى * آه لو كنت على الدهر أعنت
 قدر نكس مئى ها متى * آذن الدهر بين وأذنت
 وعجيب أمر حب لم يهن * هولوا هان على نفسى لهنت
 لهف قلبى لهفة لا تنقضى * كنتدنياي جميعا كيف كنت

- ومن أمثال قافية الدال:

دار أحلامي وحى لقيتنا في * جمود مثلما تلقى الجديد
 أنكرتنا وهى كانت إن رأتنا * يضحك النور إلينا من بعيد

- ومن أمثاله قافية العين:

ذلك الحب الذى علّمنى * ان أحبّ الناس والدنيا جميعا
 ذلك الحب الذى صوّرنى * مجذب الفقر لعيني ربيعا
 إنّه بصّرني كيف الورى * هدموا من قدسه الحصن المنيعا

^{١٩} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

وجلال الكون في أعماقه * أعيناتبكى دماء لا دموعاً^{٢٠}

- ومن أمثال قافية الميم:

ياساري البرق من نجمين يومض لى * ماذانجى لى الأقدار خلفهما
أجنت بي عتبات الخلد أم شركا * نصبت لى من خداع الوهم أم حلما
كأنني ناظر بحرا وعاصفة * وزورقا بالغد المجهول مرتطما
حملتى لسماء سریت لها * بالروح والفكر لم أنقل لها قدما
شفت سديما ورقت في غلائلها * فكدت أیصر فيها اللوح والقلمما
رأيت قلبين خطّ الغیب جبهما * وكاتبنا بنان النور قد رسما

- ومن أمثال قافية الهاء:

عادت لطائرها الذي غناها * وشدا فهاج حنينها وشجاها
أي الحظوظ أعادها لو فيها * ونجى وحدتها وإلف صباها
مشبوبة التحنان تكتم نارها * عبتا وتأبى أن يبين لظاها
ياللفى المنشود سرك ذئع * نار الحنين دفينها أفشاها
فيم السؤال؟ أما يدلك جارف * من صبيوتي جاز المدى وتناها
ودموع أشعار أثرت نواحها * وجمالك الوحي الذى أملاه
ما يصنع الرقباء في حبّ طغى * وصبابة جنت وذاع حجاها
مدّ الخريف على الرياض رواقه * ومضى الربيع الطلق ما يغشاها

^{٢٠}حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

ما بالرياض كآبة في أرضها * وسحابة تغشى صفاء سماها
 جمدت حمائم أيكها وأنا الذى * شاكيته فاغرورقت عينها
 ماحيلة القرب الوشيك بمهجة * الدهر أجمع مايل صداها
 ماحلية الآمال في محبودة * قرّحت أجفاني على مغناها
 إلا التذكر وهو زاد منهك * ماذا تقوم خواطرى ذكرها
 قضيت أحلامي أضم خيالها * وأضعت أيتامى أقول عساها

- ومن أمثال قافية الهمزة:

هذه الكعبة كنا طائفوها * والمصلين صباحا ومساء
 كم سجدنا وعبدنا الحسن * فيها كيف بالله رجعنا غرباء

- ومن أمثال قافية الياء:

أصبحت من يأس لو أن الردى * يهتف بي، صحت به هيّا
 هيّا فما في الأرض لي مطمح * ولا أرى لي بعدها شيّا
 ماذا بقاءى ها هنا بعدما * نفضت منه اليوم كفيّا
 أهرب من يأس لكأسي التي * أدفن فيها أُملي الحيّا
 يا أيها الهارب من جنتي * تعال أو هات جناحيّا
 نبكي شباينا ونبكي المنى * وترتمي بين ذراعيّا

٢. أنواع القافية لأشعار إبراهيم ناجي بحسب رويها المتحرك أو الساكن

– إذا كان حرف رويها متحرك فتسمى قافية المطلقة.^{٢١}

هذه الكعبة كنا طائفها * والمصلين صباحا ومساءً

كم سجدنا وعبدنا الحسن * فيها كيف بالله رجعنا غرباء

دار أحلامي وحبي لقيتنا * في جمود مثلما تلقى الجديد

أنكرتنا وهي كانت إن رأتنا * يضحك النورالينامن بعيد^{٢٢}

لا تقل لي ذاك نجم قد خبا * يافؤادي كل شيء ذهباً

ذلك الكوكب قد كان لعيني * السماوات وكان الشهباً

هذه الانوار ما أضيئها * صرن في جنبي جراحاً وظباً

كلما اهدت شعاعاً خلفت * بعده سجننا ومدّت قضباً

ذلك الحب الذي علّمني * ان أحبّ الناس والدنيا جميعاً

ذلك الحب الذي صوّرن * مجذب الفقر لعيني ربيعاً

إنّه بصّرني كيف الورى * هدموا من قدسه الحصن المنيعاً

^{٢١} أحمد فتاح، كشف الحافى في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٤٩.

^{٢٢} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ١٦٣.

وجلال الكون في أعماقه * أعينا تبكى دماء لا دموعا
 لم تعينني على صرف النوى * آه لو كنت على الدهر أعنت
 قدر نكس مئى ها متى * آذن الدهر بين وأذنت
 وعجيب أمر حبّ لم يهن * هولوا هان على نفسى لهنت
 لهف قلبى لطفة لا تنقضى * كنت دنيا يجمعها كيف كنت
 كنت فى برج من النور على * قمّة شاهقة تغزو السحابا
 وأنا منك فراش ذائب * فى لجين من رقيق الضوء ذابا
 فرح بالنور والنار معا * طار للقمّة محمومًا وآبا
 آب من رحلته نحترقا * وهو لا يألوك حبا وعتابا^{٢٣}
 عادت لطائرهما الذي غناها * وشدا فهاج حينها وشجاها
 أي الحظوظ أعادها لو فيها * ونجى وحدتها وإلف صباها
 مشبوبة التحنان تكتم نارها * عبتا وتأبى أن يبين لظاها

^{٢٣} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

ياإلفى المنشود سرك ذئع * نار الحنين دفينها أفشاها
 فيم السؤال؟ أما يدلك جارف * من صبوتي جاز المدى وتناها
 ودموع أشعار أثرت نواحها * وجمالك الوحي الذى أملاها
 ما يصنع الرقباء في حب طغى * وصباة جنت وذاع حجاها
 مدّ الخريف على الرياض رواقه * ومضى الربيع الطلق ما يغشاها
 ما بالرياض كآبة في أرضها * وسحابة تغشى صفاء سماها
 جمدت حمائم أيكها وأنا الذى * شاكيته فاغرورقت عينها
 ماحيلة القرب الوشيك بمهجة * الدهر أجمع ماييل صداها
 ماحلية الآمال في محبودة * قرّحت أجفاني على مغناها
 إلا التذكر وهو زاد منهك * ماذا تقوم خواطرى ذكرها
 قضيت أحلامي أضم خيالها * وأضعت أيّامى أقول عساها^{٢٤}
 طوى السنين وشقّ الغيب والظلما * برق تألق في عينيك وابتسما
 ياساري البرق من نجمين يومض لى * ماذا تخبىء لي الأقدار خلفهما
 أجنّت بي عتبات الخلد أم شركا * نصبتلى منخداع الوهم أم حلما
 كأني ناظر بحرا وعاصفة * وزورقا بالغد المجهول مرتطما
 حملتني لسماء سرّيت لها * بالروح والفكر لم أنقل لها قدما
 شفت سديما ورقّت في غلائلها * فكدت أصر فيها اللوح والقلمما

^{٢٤} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

رأيت قلبين خطّ الغيب حبهما * وكاتبنا ببنان النور قد رسما^{٢٥}
 أصبحت من يأس لو أن الردى * يهتف بي، صحت به هيا
 هيا فما في الأرض لي مطمح * ولا أرى لي بعدها شيا
 ماذا بقاءى ها هنا بعدما * نفضت منه اليوم كفيا
 أهرب من يأس لكأسي التي * أدفن فيها أمني الحيا
 يا أيها الهارب من جنتي * تعال أو هات جناحيا
 نبكي شبابينا ونبكي المني * وترتمي بين ذراعيا

إني على يأس وكأسي كابي * وعلى سراي عاكف وشراي
 ولقد فرغت من التعلل بالمني * إلا وميضا في الرماد الخابي
 رمقا يعللني بأنك عائد * يوما لقلبي قبل يوم ذهابي
 حتى إذا الأقدار شئن وعدت لي * راجعت نفسي واتهمت صواي
 أرى شروقك في أفول مغاربي * وأشمع كفضيل شبابي!^{٢٦}

أما على سبيل القافية المطلقة أعلاه كلفظ: ومساءً (يعني حرف "همزة"
 متحركاً في آخر البيت)، و في لفظ: من بعيد (يعني حرف "الـ" متحركاً في
 آخر البيت).

^{٢٥} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون
 والتراث إرادة الثقافة والفنون، ص. ٢٢٨

^{٢٦} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، ص. ٢١٢

- إذا كان حرف رويها ساكنا فتسمى قافية المقيدة.^{٢٧}

قلت أسلوبك وكم من طعته * بالمدارة وبالوقت تهونُ

فإذا حبّك يطغى مزيدا * كد فوك السيل طغيان الجنونُ

وكذا تمضي حياتي كلّها * بين يأس ورجاء وظنونُ

ما على المهجر معين ابدا * وعلى النسيان لا شيء يعينُ^{٢٨}

أما على سبيل القافية المطلقة أعلاه كلفظ: تهونُ (يعنى حرف "الواو" و "نون" ساكنان في آخر البيت).

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

^{٢٧} أحمد فتاح، كشف الخافي في العروض والقوافي، {جوكجاكرتا : ٢٠١٢}، ص. ٤٩

^{٢٨} حسن توفيق، إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة، {قطر : المجلس الوطني للثقافة والفنون

والتراث إرادة الثقافة والفنون}، ص. ٢٥٢

باب الربع

الإختتام

١. الخلاصة

الحمد لله ربّ العالمين، لقد تمّ هذا البحث بعون الله وتوفيه عزّ وجلّ. ولقد جاهد الباحث ولذل جهوده للقيام بتحليل شعر إبراهيم ناجي في هذا البحث، بعد ذلك تقديم الباحث نتائج هذا البحث اختصارا وتسهيلا لفهم ما كتبه، وهي:

(١) بحور أشعار إبراهيم ناجي المستخدمة في شعر ناجي والزحافات والعلل الموجودة فيها لا تزال مناسبة بقواعد علم العروض، وهي بحر الرمل (العودة، وساعة لقاء، والناي المحترق، والوداع، وخواطر الغرب، والغد، وإلى س، والاطلال، وعاصفة روح، واذكري، والسراب قي السجن، والخريف، وزازا، وظلام، وخواطر الغروب، وأحلام سوداء، وإثنان قي سيارة، وليلة من ليالى القاهرة، والكأس، وقلق، وغيوم، وصخور وأشواك)، وبحر الكامل (المآب، وفرحة جديدة، ورواية، والكامل، والشك، وبعد الشباب، وبايعتنا حسنك، والميعاد الضائع)، وبحر البسيط (كل الورى، والمنصورة، وعينان، والربيع،

وصخرة المكس، والقمر، وعلى ضفاف النيل، وعاصفة غضب، وإلى أم
كلثوم)، وبحر السريع (يأس على كأس، ورسائل محترقة، والغريب،
ورباعيات، وصخرة الملتقى، والمساء، وأنوار، وأمل، وخمر الرضا)، أما
الزحاف والعلل فلا يختلف عن قواعد صناعة الشعر العروضية.

(٢) وقوافي أشعار إبراهيم ناجي تتساير على الطراز العرب وهو يعتنى. بحرف
الروى: الباء، والتاء، والذال، والعين، والميم، والهاء، والهمزة، والياء، في
تصميم قولفى أشعاره. فمن عدد حروفها تنقسم على المتراكب، والمتواتر،
والمترادف، ومن إستعمال رويها تنقسم على المطلقة، والمقيدة. والمطلقة
أكثر استعمالاً من المقيدة.

٢. الاقتراح

إن هذا البحث لا يخلو من الأنحرافات والنقصان والأخطاء سواء كانت
من جهد الكتابة أو مضمونة. لأجل ذلك رجا الباحث منكم ايها القراء الانتقادات
والتصويبات والأقتراحات لأصلاح وأتمام هذا البحث.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

توفيق، حسن. ٢٠٠٢. إبراهيم ناجي الأعمال الشعرية المختارة. المجلس الوطني : للثقافة والفنون والتراث.

العابدين، زين. ١٩٨٧. مذكرة في تاريخ الأدب العربي للقسم التوجيهي. كوالا لمفور: ديوان بهاس دان فستاكا، جلد ٢.

على الهاشمي، محمد. ١٩٩١. العروض الواضح وعلم القافية، جمسق: دار القلم.

فتاح، أحمد. ٢٠١٢. كشف الخافي في العروض والقوافي، جوكجاكرتا.

فلاح المطوى، محمود. ٢٠٠٤. القواعد العروضية وأحكام الاقية العروضية، الكويت: مكتبة أهل الأثر.

الزيات، أحمد حسن. تاريخ الأدب العربي، (قاهرة: دار نهضة).

٢. المراجع الإندونيسية

Abdur Rahman, Dudung. 2003. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta

Atho'illah, Fathoni, Achmad. 2007. *Leksikon Sastrawan Arab Modern Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta: Data Media.

Endaswara, Suwardi. 2015. *Sastra dan Ilmu Sastra*. Bandung: PT. Dunia Pustaka.

Hamid, Ma'san. 1995. *Ilmu Arudl dan Qawafi*. Surabaya: Al-Ikhlas.

Kamil, Sukran. 2009. *Teori Kritik Sastra Klasik dan Modern*. Jakarta: Rajawali Pers.

- Khanif, Anwari. 2012. *Madzab Puisi Arab Modern Dialektika Arab-Timur*. Yogyakarta: Adab Press.
- Munawwir. Ahmad Warson. 1997. *Al Munawwir Kamus Aarab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Ratna, Nyoman Kuntha. 2008. *Teori Metode, daan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: Alfabeta.
- Wargadinata, Wildana dan Laily Fitriyani. 2008. *Sastra Arab dan Lintas Budaya*. Malang: UIN-Malang PRESS.

CURRICULUM VITAE

DATA DIRI

Nama Lengkap : Nuriyatus Sa'idah
 Tempat Tanggal Lahir : Tuban, 12 Agustus 1996
 Alamat Asal : Panderejo, Rt. 01/Rw. 02, Simorejo, Widang, Tuban
 Alamat di Yogyakarta : Pondok Pesantren Sunni Darussalam, Tempelsari Rt. 04/Rw. 35, Maguwoharjo, Depok, Sleman, Daerah Istimewa Yogyakarta, Kode pos 55282
 No. Hp : 081393274595
 Email : nurisah96@gmail.com
Orang Tua :
 Ayah : Zaenuri, S. Pd. I.
 Pekerjaan : Guru
 Ibu : Sholikhah
 Pekerjaan : Wiraswasta

RIWAYAT PENDIDIKAN

- | | | |
|----------------------------|---------|-----------|
| 1. RA Harapan Bangsa | Tuban | 2001-2003 |
| 2. MI Islamiyah | Tuban | 2003-2009 |
| 3. MTs. Mambaul Ulum Tuban | Tuban | 2009-2011 |
| 4. MAN Tambakberas Jombang | Jombang | 2011-2014 |